



Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/66 al Comisiei din 16 ianuarie 2019 privind normele referitoare la modalitățile practice uniforme pentru efectuarea controalelor oficiale asupra plantelor, produselor vegetale și altor obiecte pentru a verifica respectarea normelor Uniunii privind măsurile de protecție împotriva organismelor dăunătoare plantelor care se aplică mărfurilor respective** 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/67 al Comisiei din 16 ianuarie 2019 de impunere a unor măsuri de salvagardare cu privire la importurile de orez Indica originare din Cambodgia și Myanmar/Birmania** 5

DIRECTIVE

- ★ **Directiva de punere în aplicare (UE) 2019/68 a Comisiei din 16 ianuarie 2019 de stabilire a specificațiilor tehnice pentru marcajul armelor de foc și al componentelor lor esențiale în temeiul Directivei 91/477/CEE a Consiliului privind controlul achiziționării și deținerii de arme⁽¹⁾** 18
- ★ **Directiva de punere în aplicare (UE) 2019/69 a Comisiei din 16 ianuarie 2019 de stabilire a specificațiilor tehnice pentru armele de alarmă și de semnalizare în temeiul Directivei 91/477/CEE a Consiliului privind controlul achiziționării și deținerii de arme⁽¹⁾** 22

DECIZII

- ★ **Decizia (UE) 2019/70 a Comisiei din 11 ianuarie 2019 de stabilire a criteriilor de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia grafică și a criteriilor de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia absorbantă și produsele din hârtie absorbantă [notificată cu numărul C(2019) 3]⁽¹⁾** 27

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/66 AL COMISIEI

din 16 ianuarie 2019

privind normele referitoare la modalitățile practice uniforme pentru efectuarea controalelor oficiale asupra plantelor, produselor vegetale și altor obiecte pentru a verifica respectarea normelor Uniunii privind măsurile de protecție împotriva organismelor dăunătoare plantelor care se aplică mărfurilor respective

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2017/625 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2017 privind controalele oficiale și alte activități oficiale efectuate pentru a asigura aplicarea legislației privind alimentele și furajele, a normelor privind sănătatea și bunăstarea animalelor, sănătatea plantelor și produsele de protecție a plantelor, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 999/2001, (CE) nr. 396/2005, (CE) nr. 1069/2009, (CE) nr. 1107/2009, (UE) nr. 1151/2012, (UE) nr. 652/2014, (UE) 2016/429 și (UE) 2016/2031 ale Parlamentului European și ale Consiliului, a Regulamentelor (CE) nr. 1/2005 și (CE) nr. 1099/2009 ale Consiliului și a Directivelor 98/58/CE, 1999/74/CE, 2007/43/CE, 2008/119/CE și 2008/120/CE ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 854/2004 și (CE) nr. 882/2004 ale Parlamentului European și ale Consiliului, precum și a Directivelor 89/608/CEE, 89/662/CEE, 90/425/CEE, 91/496/CEE, 96/23/CE, 96/93/CE și 97/78/CE ale Consiliului și a Deciziei 92/438/CEE a Consiliului (Regulamentul privind controalele oficiale) ⁽¹⁾, în special articolul 22 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Controalele oficiale din spațiile de lucru și, dacă este cazul, din alte locuri utilizate de operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare în conformitate cu articolul 84 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ ar trebui efectuate cel puțin o dată pe an. Acest lucru este necesar pentru a asigura un control regulat și consecvent al ciclurilor productive ale plantelor relevante, precum și al ciclului de viață al tuturor organismelor dăunătoare relevante și al vectorilor acestora.
- (2) Frecvența acestor controale ar trebui să ia în considerare inspecțiile cel puțin o dată pe an, precum și eșantionarea și testarea, dacă este cazul, menționate la articolul 92 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031, pentru a se asigura că toate inspecțiile, toată eșantionarea și toate testările efectuate în temeiul regulamentului respectiv nu se repetă în temeiul prezentului regulament.
- (3) Dacă este necesar, pe baza unor criterii legate de risc, autoritățile competente pot mări frecvența controalelor oficiale în spațiile de lucru și, după caz, în alte locuri utilizate de către operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare în conformitate cu articolul 84 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031.
- (4) Operatorii profesioniști care au implementat timp de cel puțin doi ani consecutivi un plan de gestionare a riscurilor legate de organismele dăunătoare în conformitate cu articolul 91 din Regulamentul (UE) 2016/2031 oferă garanții mai fiabile în ceea ce privește nivelul de protecție fitosanitară din spațiile lor de lucru și, dacă este cazul, din alte locații. Prin urmare, este oportun să se permită autorităților competente să reducă frecvența controalelor oficiale efectuate la acești operatori la cel puțin o dată la doi ani.

⁽¹⁾ JO L 95, 7.4.2017, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2016/2031 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 octombrie 2016 privind măsurile de protecție împotriva organismelor dăunătoare plantelor, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 228/2013, (UE) nr. 652/2014 și (UE) nr. 1143/2014 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Directivelor 69/464/CEE, 74/647/CEE, 93/85/CEE, 98/57/CE, 2000/29/CE, 2006/91/CE și 2007/33/CE ale Consiliului (JO L 317, 23.11.2016, p. 4).

- (5) Un spațiu de lucru și, după caz, alte locuri utilizate de operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare în conformitate cu articolul 84 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031 ar trebui să facă obiectul a cel puțin unui control oficial în plus față de cel menționat la considerentul 1 dacă constituie locul de origine al plantelor, al produselor vegetale și al altor obiecte, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatele (1), (2) și (5) din Regulamentul (UE) 2016/2031, care au fost cultivate cel puțin o parte din viață sau care au fost situate într-o zonă delimitată stabilită în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul respectiv și care sunt susceptibile de a fi infestate de organismul dăunător pentru care fusese stabilită respectiva zonă delimitată. Respectivul control oficial suplimentar ar trebui să fie efectuat cât mai aproape posibil de momentul în care aceste plante, produse vegetale și alte obiecte sunt transportate din zona delimitată sau din zona infestată în zona tampon din respectiva zonă delimitată. Acest lucru este necesar pentru a se asigura că nu apar riscuri fitosanitare după un control oficial normal și înainte de deplasarea plantelor, a produselor vegetale și a altor obiecte în afara zonei delimitate sau din zona infestată în zona tampon.
- (6) Pentru a asigura un nivel adecvat de protecție fitosanitară, precum și o prezentare generală eficace a importurilor de plante în Uniune și a riscurilor aferente, autoritățile competente, în cazul în care plantele menționate la articolul 73 primul paragraf din Regulamentul (UE) 2016/2031 sunt importate pe teritoriul Uniunii, ar trebui să efectueze controale oficiale la prima sosire în Uniune pe cel puțin 1 % din transporturile de aceste plante.
- (7) Controalele oficiale din spațiile de lucru și, dacă este cazul, din alte locuri utilizate de operatorii profesioniști autorizați să aplice marcajul pe materialul de ambalaj din lemn menționat la articolul 98 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031 ar trebui efectuate cel puțin o dată pe an. Acest lucru este necesar pentru a asigura un control regulat și coerent în ceea ce privește riscurile fitosanitare asociate cu producția și comercializarea respectivului tip de material. Dacă este necesar, pe baza unor criterii legate de risc, autoritățile competente pot mări frecvența controalelor oficiale în spațiile de lucru și, după caz, în alte locuri utilizate de către operatorii profesioniști autorizați să aplice marcajul pe materialul de ambalaj din lemn menționat la articolul 98 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031.
- (8) Întrucât Regulamentele (UE) 2016/2031 și (UE) 2017/625 se aplică începând cu 14 decembrie 2019, prezentul regulament ar trebui să se aplice, de asemenea, de la data respectivă.
- (9) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Frecvența uniformă a controalelor oficiale la operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare

Autoritățile competente vor efectua controale oficiale cel puțin o dată pe an în spațiile de lucru și, după caz, în alte locuri utilizate de către operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare în conformitate cu articolul 84 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031.

Aceste controale includ inspecții și, în cazul în care există suspiciuni de riscuri pentru sănătatea plantelor, eșantionarea și testarea menționate la articolul 92 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031.

Controalele respective se efectuează la momentul cel mai adecvat în ceea ce privește posibilitatea de a detecta prezența organismelor dăunătoare relevante sau a semnelor sau simptomelor relevante ale acestora.

Articolul 2

Creșterea frecvenței controalelor oficiale la operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare

Autoritățile competente pot mări frecvența controalelor oficiale menționate la articolul 1, în cazul în care riscul impune acest lucru, ținând seama cel puțin de următoarele elemente:

- (a) creșterea riscurilor fitosanitare pentru familia, genurile sau speciile specifice de plante sau de produse vegetale produse în spațiile respective și, după caz, în alte locuri, unde sunt necesare mai multe controale din cauza biologiei dăunătorilor sau a condițiilor de mediu;

- (b) riscurile fitosanitare legate de originea sau de proveniența pe teritoriul Uniunii a anumitor plante, produse vegetale sau a altor obiecte;
- (c) numărul de cicluri de producție dintr-un an;
- (d) istoricul conformității operatorului profesionist cu dispozițiile aplicabile din Regulamentele (UE) 2016/2031 și (UE) 2017/625;
- (e) infrastructura disponibilă și locul în care se află spațiile de lucru și, după caz, unde sunt situate alte locații utilizate de operatorul profesionist.

Articolul 3

Reducerea frecvenței controalelor oficiale la operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare

Autoritățile competente pot reduce frecvența controalelor oficiale menționate la articolul 1 la cel puțin o dată la doi ani, în cazul în care riscul permite acest lucru și dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) operatorul profesionist a implementat, timp de cel puțin doi ani consecutivi, un plan de gestionare a riscurilor legate de organismele dăunătoare, în conformitate cu articolul 91 din Regulamentul (UE) 2016/2031;
- (b) autoritatea competentă a concluzionat că planul a fost eficient la reducerea riscurilor fitosanitare relevante și că operatorul profesionist în cauză a respectat dispozițiile aplicabile ale Regulamentelor (UE) 2016/2031 și (UE) 2017/625.

Articolul 4

Frecvența minimă uniformă a controalelor oficiale asupra plantelor, produselor vegetale și altor obiecte de o anumită origine sau proveniență în cadrul Uniunii

(1) Un spațiu de lucru și, după caz, alte locuri utilizate de operatorii profesioniști autorizați să elibereze pașapoarte fitosanitare în conformitate cu articolul 84 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031 trebuie să facă obiectul a cel puțin unui control oficial în plus față de cel menționat la articolul 1 dacă constituie locul de origine al plantelor, al produselor vegetale și al altor obiecte, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatele (1), (2) și (5) din Regulamentul (UE) 2016/2031, care au fost cultivate cel puțin o parte din viață sau care au fost situate într-o zonă delimitată stabilită în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul respectiv și care sunt susceptibile de a fi infestate de organismul dăunător pentru care fusese stabilită respectiva zonă delimitată. Respectivul control oficial suplimentar trebuie să fie efectuat cât mai aproape posibil de momentul în care aceste plante, produse vegetale și alte obiecte sunt transportate din zona delimitată sau din zona infestată în zona tampon din respectiva zonă delimitată.

(2) Atunci când efectuează controalele oficiale menționate la alineatul (1), autoritățile competente evaluează următoarele elemente:

- (a) riscul ca plantele, produsele vegetale și alte obiecte să poarte organismul dăunător relevant;
- (b) riscul prezenței vectorilor potențiali ai respectivului organism dăunător, ținând seama de originea sau de proveniența din Uniune a transporturilor, de gradul de susceptibilitate al plantelor la infestare și de conformitatea operatorului profesionist responsabil de deplasare cu orice altă măsură luată pentru eradicarea sau eliminarea respectivului organism dăunător.

Articolul 5

Frecvența minimă uniformă a controalelor oficiale asupra plantelor menționate la articolul 73 primul paragraf din Regulamentul (UE) 2016/2031

Controalele de identitate și controalele fizice asupra plantelor menționate la articolul 73 primul paragraf din Regulamentul (UE) 2016/2031 și care intră în Uniune se efectuează asupra a cel puțin 1 % din transporturile de aceste plante.

*Articolul 6***Frecvența uniformă a controalelor oficiale la operatorii profesioniști autorizați să aplice marcajul pe materialul de ambalaj din lemn**

Autoritățile competente efectuează controale oficiale cel puțin o dată pe an în spațiile de lucru și, după caz, în alte locuri utilizate de către operatorii profesioniști autorizați să aplice marcajul pe materialul de ambalaj din lemn menționat la articolul 98 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/2031.

Aceste controale includ supravegherea menționată la articolul 98 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/2031.

*Articolul 7***Creșterea frecvenței controalelor oficiale la operatorii profesioniști autorizați să aplice marcajul pe materialul de ambalaj din lemn**

Autoritățile competente pot mări frecvența controalelor oficiale menționate la articolul 6, în cazul în care riscul impune acest lucru, ținând seama de unul sau mai multe dintre următoarele elemente:

- (a) creșterea riscurilor fitosanitare legate de prezența organismelor dăunătoare pe teritoriul Uniunii;
- (b) materialul de ambalaj din lemn, alte plante, produse vegetale sau alte obiecte care au făcut obiectul unor interceptări de organisme dăunătoare;
- (c) istoricul conformității operatorului profesionist cu dispozițiile aplicabile din Regulamentele (UE) 2016/2031 și (UE) 2017/625;
- (d) infrastructura disponibilă și locul în care se află spațiile de lucru și, după caz, unde sunt situate alte locații utilizate de operatorul profesionist.

*Articolul 8***Intrare în vigoare și aplicare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 14 decembrie 2019.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/67 AL COMISIEI**din 16 ianuarie 2019****de impunere a unor măsuri de salvagardare cu privire la importurile de orez Indica origine din
Cambodgia și Myanmar/Birmania**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 732/2008 al Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 26,

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Deschiderea procedurii**

- (1) La 16 februarie 2018, Comisia a primit din partea Italiei o cerere în temeiul articolului 22 din Regulamentul (UE) nr. 978/2012 (denumit în continuare „Regulamentul SGP”). Cererea viza adoptarea unor măsuri de salvagardare privind orezul de tip „Indica” originar din Cambodgia și Myanmar/Birmania. Alte state membre ale Uniunii producătoare de orez, și anume Spania, Franța, Portugalia, Grecia, România, Bulgaria și Ungaria, au susținut cererea prezentată de Italia.
- (2) După ce a constatat că cererea a furnizat suficiente elemente de probă care au arătat că orezul Indica originar din Myanmar/Birmania și Cambodgia a fost importat în cantități și la prețuri care au generat dificultăți grave industriei din Uniune, la 16 martie 2018 Comisia a publicat, după informarea statelor membre, un aviz de inițiere a unei anchete de salvagardare ⁽²⁾.
- (3) În vederea obținerii informațiilor necesare pentru a efectua o evaluare aprofundată, Comisia a informat producătorii cunoscuți (denumiți în continuare „morari”) de produse similare sau direct concurente din Uniune și asociația acestora, precum și morarii exportatori cunoscuți și federațiile acestora, inclusiv guvernele acestora, și i-a invitat să participe la anchetă.

1.2. Eșantionarea

- (4) Având în vedere numărul mare de producători din Uniune, de morari exportatori și de importatori implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele stabilite, Comisia a hotărât să limiteze ancheta la un număr rezonabil de morari individuali din Uniune. În conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din Regulamentul delegat (UE) nr. 1083/2013 al Comisiei ⁽³⁾, Comisia și-a bazat ancheta pe selectarea unui eșantion reprezentativ.
- (5) În avizul său de inițiere, Comisia a declarat că selectase în mod provizoriu un eșantion de morari din Uniune pe baza celor mai mari volume reprezentative de producție a produsului similar, asigurând în același timp o repartizare geografică. Deși orezul este cultivat în opt state membre, producția este concentrată preponderent în Italia și Spania: aceste două țări reprezintă 80 % din producția totală de orez din Uniune (aproximativ 50 % în Italia și 30 % în Spania) și sunt astfel reprezentative pentru industria din Uniune. Pe această bază, Comisia a considerat că este justificată trimiterea chestionarelor unui număr de trei morari din Italia și unui morar din Spania.
- (6) Reprezentativitatea eșantionului a fost pusă la îndoială de către una dintre părți. Aceasta a solicitat Comisiei să confirme cantitatea de producție pe care morarii incluși în eșantion o reprezentau în raport cu producția totală a Uniunii și modul în care situația lor a evoluat în comparație cu industria din Uniune. Astfel cum se explică în considerentul 5, selectarea eșantionului s-a bazat pe cel mai mare volum reprezentativ de producție care ar putea

⁽¹⁾ JO L 303, 31.10.2012, p. 1.⁽²⁾ JO C 100, 16.3.2018, p. 30.⁽³⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1083/2013 al Comisiei din 28 august 2013 de stabilire a normelor referitoare la procedura de retragere temporară a preferințelor tarifare și de adoptare a măsurilor de salvagardare cu caracter general, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare (JO L 293, 5.11.2013, p. 16).

fi examinat în mod rezonabil în perioada de timp disponibilă. Cei trei morari din Italia incluși în eșantion au reprezentat 50 % din producția italiană în cursul anului de comercializare 2016/2017, iar morarul din Spania inclus în eșantion a reprezentat 17 % din producția spaniolă în același an. Împreună, morarii incluși în eșantion au reprezentat 26 % din producția totală a Uniunii. În plus, pe parcursul perioadei anchetate, și anume de la 1 septembrie 2012 până la 31 august 2017, producția societăților incluse în eșantion a evoluat într-un mod similar cu producția întregii industrii. Producția a scăzut cu 36 % pentru producătorii incluși în eșantion și cu 38 % pentru întreaga industrie din Uniune. Aceasta întărește concluzia că eșantionul este într-adevăr reprezentativ.

- (7) De asemenea, au fost trimise chestionare unor cultivatori (denumiți în continuare „fermieri”), dar având în vedere nivelul ridicat de fragmentare a sectorului (aproximativ 4 000), acesta oferă doar o imagine foarte limitată a situației (*).
- (8) În ceea ce privește selectarea exportatorilor, Comisia a primit în total 13 răspunsuri la exercițiul de eșantionare de la morarii exportatori din Cambodgia și 15 răspunsuri de la morarii exportatori din Myanmar/Birmania. Prin urmare, a fost necesară eșantionarea și toate părțile au fost informate în consecință. Pe baza informațiilor primite de la morarii exportatori, Comisia a selectat inițial un eșantion de trei exportatori din Cambodgia și trei exportatori din Myanmar/Birmania. Aceștia au fost selectați pe baza celui mai mare volum de exporturi către Uniune. Cu toate acestea, în urma unei evaluări suplimentare și a observațiilor primite din partea Federației Cambodgiene a Orezului, doi exportatori din Cambodgia nu au fost în măsură să coopereze și, prin urmare, au fost înlocuiți. Doar o singură societate a răspuns în final chestionarului. În ceea ce privește Myanmar/Birmania, toate cele trei societăți selectate au răspuns în final chestionarului.
- (9) Ca reacție la avizul de inițiere, s-au manifestat patru importatori neafiliați. Ținând cont de numărul limitat de importatori care au cooperat, s-a considerat că eșantionarea nu era necesară. Comisia a trimis chestionare tuturor celor patru societăți, care însă nu au oferit toate un răspuns complet.

1.3. Vizite de verificare

- (10) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru anchetele sale. În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul delegat (UE) nr. 1083/2013, au fost efectuate vizite de verificare la sediile următoarelor societăți:
- (a) Morari:
- Riso Scotti S.p.a. și societatea afiliată (Riso Scotti Danubio), Italia;
 - Curti S.r.l. și societatea afiliată (Riso Ticino Soc. Coop.), Italia;
 - Riso Viazzo S.r.l., Italia;
 - Herba Ricemills S.L., Spania.
- (b) Asociații:
- Ente Nazionale Risi (Enterisi), Italia.

1.4. Perioada de anchetă

- (11) Ancheta a vizat ultimii cinci ani de comercializare, și anume perioada cuprinsă între 1 septembrie 2012 și 31 august 2017 (denumită în continuare „perioada de anchetă”).

1.5. Comunicarea constatărilor

- (12) În urma comunicării constatărilor, Comisia a primit opt observații, inclusiv observații din partea Italiei și a Spaniei. De asemenea, Comisia a primit observații din partea a trei societăți și a unei asociații care nu erau părți interesate. Chiar dacă aceste părți nu erau înregistrate ca părți interesate, observațiile lor au fost luate în considerare în mare măsură și au fost abordate în concluziile Comisiei, întrucât acestea corespundeau în cea mai mare parte cu observațiile formulate de părțile interesate înregistrate.

(*) Au fost trimise chestionare și s-au efectuat vizite de verificare la sediile următorilor cultivatori: Laguna de Santaolalla S.L., Spania, Vercellino Flavio e Paolo S.S., Italia, Coppo e Garrione Societa 'Agricola S.S., Italia, Maro Giovanni, Paolo e Pietro, Italia, precum și Locatelli Francesco, Italia.

2. PRODUSUL ÎN CAUZĂ ȘI PRODUSUL SIMILAR SAU DIRECT CONCURENT

2.1. Produsul în cauză

- (13) „Produsul în cauză” este orezul Indica semialbit sau albit originar din Cambodgia și Myanmar/Birmania care beneficiază de o scutire de taxe vamale în temeiul Regulamentului SGP, încadrat în prezent la codurile NC 1006 30 27, 1006 30 48, 1006 30 67 și 1006 30 98.
- (14) Produsul în cauză este importat în Uniune fie în vrac, pentru prelucrare ulterioară (albire, curățare și ambalare), fie în saci mici de până la 5 kg sau între 5 kg și 20 kg, care pot fi vânduți direct de către comercianții cu amănuntul, fără o prelucrare ulterioară.

2.2. Produsul similar sau direct concurent

- (15) Indica și Japonica sunt cele două tipuri principale de orez. Primul tip este orez cu bobul lung care nu se lipește după preparare. Al doilea tip, Japonica, este un tip de orez cu bob mai rotund. Boabele de orez se lipec și acest tip de orez se folosește pentru feluri de mâncare precum paella sau risotto.
- (16) Atunci când este recoltat, orezul are o coajă și este denumit „orez nedecorticat”. După recoltare, orezul trece printr-o serie de procese de albire. „Orezul decorticat” este orezul de pe care s-a îndepărtat coaja. Pentru obținerea „orezului semialbit” sau a „orezului albit” este necesară o albire suplimentară.
- (17) În cadrul acestei evaluări, Comisia a stabilit că orezul Indica albit sau semialbit produs în Uniune este similar sau direct concurent cu produsul în cauză.
- (18) Atât orezul Indica albit și semialbit produs în Uniune, cât și cel importat au într-adevăr aceleași caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază. Aceste produse au aceleași utilizări și sunt vândute prin canale de vânzare similare sau identice, aceluiași tip de clienți. Acești clienți sunt fie comercianți cu amănuntul, fie prelucrători din Uniune.

2.3. Observațiile părților

- (19) În urma comunicării constatărilor, mai multe părți interesate ⁽⁵⁾ au susținut că orezul Indica aromat ar trebui să fie exclus din domeniul de aplicare al anchetei, deoarece acesta are caracteristici diferite față de alte tipuri de orez Indica și nu concurează cu orezul produs în Uniune. De asemenea, părțile respective au susținut că, începând cu anul 2017, orezul aromat este încadrat la un alt cod NC, ceea ce ar consolida concluziile potrivit cărora acest tip de orez este diferit de celelalte.
- (20) În primul rând și astfel cum au confirmat diferite părți interesate, orezul Indica acoperă o gamă largă de tipuri și soiuri de orez specifice, inclusiv orezul parfumat sau aromat. Chiar dacă există mici diferențe între toate aceste tipuri, de exemplu gustul și structura, toate au totuși aceleași caracteristici fizice, tehnice și chimice de bază.
- (21) În plus, toate aceste tipuri diferite servesc aceleași utilizări finale, sunt albite de aceeași morari, sunt vândute prin aceleași canale comerciale și concurează între ele. Faptul că din anul 2017 există un cod NC specific pentru orezul aromat nu este relevant deoarece, astfel cum se menționează în avizul de inițiere, codurile NC sunt furnizate doar cu titlu informativ și nu constituie un factor decisiv pentru definirea unui produs în cadrul unei anchete în domeniul apărării comerciale. Prin urmare, argumentele au fost respinse.

3. EXISTENȚA UNOR DIFICULTĂȚI GRAVE

3.1. Definiția industriei din Uniune

- (22) Conform Regulamentului SGP, industria relevantă ar trebui să fie formată din morari care produc produse similare sau direct concurente. În acest caz, Comisia consideră că industria din Uniune este compusă din morarii de orez. Morarii de orez prelucrează orez cultivat/produs în Uniune care concurează direct cu orezul Indica albit sau semialbit exportat din Myanmar/Birmania sau Cambodgia.

⁽⁵⁾ Aceste părți interesate au fost Haudecoeur, Amru Rice, guvernul Cambodgiei și Federația Orezului din Myanmar/Birmania (MRF).

- (23) În cererea sa, Italia a susținut că, având în vedere strânsa interdependență dintre fermieri și morari, ar trebui să se examineze atât morarii, cât și fermierii pentru evaluarea prejudiciului. Chiar dacă situația fermierilor poate fi puternic afectată, de asemenea, de importurile de orez din Cambodgia și Myanmar/Birmania, aceștia ar trebui să fie considerați mai degrabă furnizori de materii prime, nu morari care produc produse similare sau direct concurente.

3.2. Consumul din Uniune

- (24) Consumul de orez Indica în Uniune a fost stabilit pe baza datelor colectate de Comisie de la statele membre și a statisticilor de import disponibile prin intermediul Eurostat ⁽⁶⁾.
- (25) Consumul din Uniune a evoluat după cum urmează:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Consumul total al Uniunii (în tone)	1 061 793	1 146 701	1 090 662	1 040 969	993 184
Indice (2012/13 = 100)	100	108	103	98	94

Sursă: Datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre și Eurostat – echivalent orez Indica albit.

- (26) Consumul de orez Indica în Uniune a scăzut cu 6 % în cursul perioadei de anchetă. Cel mai mare consum a fost atins în 2013/2014 (+ 8 %), iar acesta a coincis cu o creștere importantă a importurilor de orez Indica din Cambodgia și Myanmar/Birmania, ceea ce a condus la o saturație a pieței. În următorii ani de comercializare, consumul a înregistrat o tendință descendentă.

3.3. Evoluția importurilor

- (27) Importurile în Uniune din Cambodgia și Myanmar/Birmania ale produsului în cauză au evoluat după cum urmează:

		2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Cambodgia	tone	163 337	228 878	251 666	299 740	249 320
	indice	100	140	154	184	153
Myanmar	tone	2 075	28 856	52 680	36 088	62 683
	indice	100	1 391	2 539	1 739	3 021
Total	tone	165 412	257 734	304 346	335 828	312 003
	indice	100	156	184	203	189

Sursă: Statisticile Eurostat (orez semialbit transformat în echivalent orez albit și date compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre). [În scopul convertirii cantităților aferente diferitelor etape de prelucrare a orezului (nedecorticat, decorticat, semialbit sau albit), Comisia a stabilit rata de conversie în Regulamentul (CE) nr. 1312/2008 al Comisiei din 19 decembrie 2008 de stabilire a ratelor de conversie, a costurilor de prelucrare și a valorii subproduselor aferente diferitelor etape de transformare a orezului (JO L 344, 20.12.2008, p. 56). De exemplu, rata de conversie dintre orezul Indica decorticat și orezul Indica albit este de 0,69. Aceasta se aplică atât importurilor, cât și orezului produs în Uniune.]

- (28) Volumele importurilor din Cambodgia au crescut de la 163 000 de tone la 249 000 de tone. Acestea au crescut semnificativ până în 2015/2016 și ulterior au scăzut ușor, ceea ce a coincis cu o scădere a consumului în 2016/2017. În pofida scăderii, importurile au rămas cu 50 % mai mari decât în 2012/2013. La sfârșitul perioadei de anchetă, Cambodgia reprezenta 25 % din totalul importurilor.

⁽⁶⁾ Datele sunt disponibile publicului pe pagina de internet Europa: https://ec.europa.eu/agriculture/cereals/trade_en

- (29) În ceea ce privește importurile din Myanmar/Birmania, acestea au crescut, de asemenea, remarcabil în cursul perioadei de anchetă, de la 2 000 de tone la 62 000 de tone. Totuși, acestea au rămas la un nivel inferior în comparație cu cele din Cambodgia. Importurile din Myanmar/Birmania au reprezentat 6,3 % din totalul importurilor de orez în Uniune la sfârșitul perioadei de anchetă (a se vedea tabelul privind cota de piață de mai jos).
- (30) În ceea ce privește cotele de piață, importurile au evoluat în consecință:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Cota de piață a Cambodgiei (%)	15,4	20,0	23,1	28,8	25,1
Cota de piață a Myanmar/Birmania (%)	0,2	2,5	4,8	3,5	6,3
Total	15,6	22,5	27,9	32,3	31,4

Sursă: Eurostat și datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre în echivalent orez albit.

- (31) Cambodgia și-a mărit semnificativ cota de piață de la 15,4 % la 25,1 %, în timp ce cota de piață a Myanmar/Birmania a crescut de la 0,2 % la 6,3 %.
- (32) Evoluția prețurilor a urmat tendințele următoare:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Prețul de import din Cambodgia (EUR/tonă)	588,4	512,8	562,6	547,4	552,2
Indice (2012/13 = 100)	100	87	96	93	94
Prețul de import din Myanmar/Birmania (EUR/tonă)	420,0	366,5	414,7	410,1	405,4
Indice (2012/13 = 100)	100	87	99	98	97
Medie ponderată	586,3	496,2	536,7	532,6	523,1
Indice (2012/13 = 100)	100	85	92	91	89

Sursă: Eurostat.

- (33) În ansamblu, prețurile de import din Cambodgia au scăzut cu 6 %, în timp ce prețul de import din Myanmar/Birmania a scăzut cu 3 %. În pofida scăderii limitate a prețurilor importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania, pe baza unei comparații între prețul mediu de import și prețurile unitare de vânzare ale industriei din Uniune (a se vedea considerentul 64), s-a constatat că prețurile importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania (pe baza datelor Eurostat) au subcotat semnificativ prețurile Uniunii cu 22 % și, respectiv, 43 %.
- (34) În urma comunicării constatărilor, Ministerul Comerțului din Cambodgia (denumit în continuare „Cambodgia”) a pus sub semnul întrebării metodologia utilizată de Comisie pentru calcularea marjelor de subcotare. Acesta a susținut că nu au fost adăugate costurile ulterioare importului pentru a calcula prețul de export din Cambodgia și că analiza subcotării prețurilor s-a bazat pe o comparație între prețurile medii, fără a lua în considerare diferențele niveluri ale comerțului. De asemenea, Cambodgia a pus sub semnul întrebării faptul dacă datele furnizate de exportatorii cooperanți au fost utilizate pentru determinarea prejudiciului.
- (35) Având în vedere argumentele primite după comunicarea constatărilor, Comisia a decis să își revizuiască calculele de subcotare, pentru a include costurile ulterioare importului sau de transport relevante, în scopul de a reflecta diferențele de nivel comercial care afectează comparabilitatea prețurilor și pentru a utiliza, în măsura posibilului, datele furnizate de exportatorii cooperanți.

- (36) Pentru a asigura o comparație echitabilă, Comisia a decis să adapteze prețurile de import conform afirmațiilor din partea Cambodgiei, luând în considerare costurile ulterioare importului. În același timp, Comisia a considerat că prețurile industriei din Uniune ar trebui ajustate, de asemenea, pentru a ține seama de costurile de transport ale orezului din Europa de Sud (Italia și Spania, în acest caz) în nordul Europei, având în vedere că concurența pentru orezul Indica semialbit și albit are loc preponderent în nordul Europei. Pe baza informațiilor disponibile (date obținute în cadrul unei anchete anterioare privind un alt produs alimentar, și anume mandarinele Satsuma), Comisia a estimat costurile ulterioare importului la aproximativ 2 % din prețul de import, iar costurile de transport în Uniune sunt estimate la 49 EUR/tonă, pe baza informațiilor incluse în cerere și verificate în timpul anchetei la fața locului.
- (37) În plus, pentru a reflecta diferențele de nivel comercial, Comisia a efectuat comparația prețurilor între vânzările de orez albit în vrac și vânzările sub formă de pachete mici. Trebuie remarcat faptul că, pe baza statisticilor derivate din codurile NC, în timp ce Cambodgia exportă orez în vrac și în pachete mici, Myanmar/Birmania exportă aproape exclusiv orez în vrac.
- (38) În sfârșit, s-a decis stabilirea prețului de export pe baza răspunsurilor la chestionar primite de la producătorii-exportatori. În cazul Cambodgiei, întrucât un singur exportator cambodgian a răspuns la chestionar, exercițiul de eșantionare a eșuat. Întrucât exportatorul care a cooperat reprezintă doar o foarte mică parte a importurilor din Cambodgia, Comisia a trebuit să utilizeze cele mai bune date disponibile, în temeiul articolului 13 din Regulamentul delegat (UE) nr. 1083/2013. Astfel, în cazul Cambodgiei, au fost utilizate prețurile Eurostat. Pentru Myanmar/Birmania au fost utilizate prețurile din răspunsurile la chestionar.
- (39) Pe baza celor de mai sus, Comisia a ajuns la concluzia că subcotarea prețurilor pentru vânzările în vrac este de 13 % pentru Cambodgia și de 43 % pentru Myanmar/Birmania. În ceea ce privește compararea prețurilor pentru orezul ambalat, subcotarea prețurilor constatată a fost de 14 % pentru Cambodgia.
- (40) Astfel, această diferență de preț între orezul importat și cel produs în Uniune este semnificativă, în special atunci când se ia în considerare faptul că orezul este în general un produs sensibil la preț. În general, consumatorii nu fac nicio distincție între diferitele origini.
- (41) De asemenea, Cambodgia a susținut că determinarea de către Comisie a dificultăților grave s-a bazat pe o evaluare cumulată a efectului de volum și de preț al importului de orez din Cambodgia și din Myanmar/Birmania. Această afirmație este însă respinsă, deoarece analiza de mai sus distinge în mod clar între situația referitoare la Cambodgia și cea referitoare la Myanmar/Birmania.
- (42) În concluzie, importurile din Cambodgia și Myanmar/Birmania au crescut în mod substanțial atât în termeni absoluți, cât și în ceea ce privește cota de piață în cursul perioadei de anchetă. Chiar dacă volumul combinat al importurilor a scăzut ușor în 2016/2017, acesta a rămas per total mult mai mare decât la începutul perioadei de anchetă. În plus, prețul de import mediu ponderat combinat al ambelor țări a scăzut în cursul perioadei de anchetă și a subcotat în mod semnificativ prețurile Uniunii.

3.4. Situația economică a industriei din Uniune

3.4.1. Observații generale

- (43) În temeiul articolului 23 din Regulamentul SGP, ar trebui să se considere că există dificultăți grave în cazul în care morarii din Uniune suferă o deteriorare a situației lor economice și/sau financiare. La examinarea existenței unei asemenea deteriorări, Comisia ar trebui să țină seama de factorii enumerați la articolul 23, în ceea ce privește morarii din Uniune, în cazul în care astfel de informații sunt disponibile.
- (44) Astfel cum se menționează în considerentul 5, Comisia a utilizat eșantionarea pentru a determina dificultățile grave suferite de industria din Uniune. În scopul determinării prejudiciului, Comisia a făcut distincția între indicatorii de prejudiciu macroeconomici și cei microeconomici.
- (45) Comisia a evaluat indicatorii macroeconomici (cota de piață, producția și stocurile – importurile sunt analizate mai sus) pe baza datelor generale de pe piață contactate lunar referitoare la producția de orez convertită în echivalent orez albit. Ca urmare a faptului că nu sunt disponibile date fiabile privind falimentul și ocuparea forței de muncă pentru industria din Uniune, acestea nu au putut fi incluse în analiză.

- (46) Comisia a evaluat indicatorii microeconomici (prețurile și rentabilitatea) pe baza datelor verificate la nivelul eșantionului. În absența datelor la nivel macro, capacitatea de producție a fost analizată, de asemenea, la nivelul eșantionului.

3.4.2. Indicatori macroeconomici

- (47) În cursul perioadei de anchetă, cota de piață a industriei din Uniune a evoluat după cum urmează:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Cote de piață (%)	61,4	54,8	46,7	40,5	39,3
Indice (2012/13 = 100)	100	101	80	66	62

Sursă: Datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre.

- (48) De asemenea, cotele de piață au scăzut semnificativ de la 61 % la 39 %, și anume o scădere cu mai mult de 20 %.
- (49) Producția de orez Indica de către industria din Uniune a urmat, de asemenea, o tendință descrescătoare semnificativă în cursul perioadei de anchetă:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Volumul producției (tone)	685 183	692 740	547 908	449 313	423 962
Indice (2012/13 = 100)	100	101	80	66	62

Sursă: Datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre.

- (50) Producția a scăzut cu aproape 40 %, de la 685 000 de tone la 424 000 de tone.
- (51) Stocurile de orez albit din Uniune au crescut cu 4 % în cursul perioadei de anchetă, de la 255 000 de tone la 265 000 de tone. Acestea au crescut mai întâi în mod semnificativ cu 11 %, iar ulterior au scăzut ușor.
- (52) Cambodgia a afirmat, în urma comunicării constatărilor, că datele privind producția din Uniune sunt eronate, dat fiind faptul că datele privind producția din Uniune minus datele privind vânzările nu se potrivesc cu stocul final menționat mai jos. Într-adevăr, Comisia a furnizat doar un calcul parțial, întrucât datele nu reflectă stocul inițial, utilizarea orezului ca semințe etc. Cu toate acestea, calculul este conform cu calculul bilanțului care este utilizat de Comisie (a se vedea considerentul 24).

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Stocuri finale (tone)	255 301	280 507	283 126	272 136	264 766
Indice (2012/13 = 100)	100	110	111	107	104

Sursă: Datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre.

- (53) În absența datelor privind capacitatea de producție la nivel macro, Comisia a examinat aceste date la nivelul eșantionului. Suprafața dedicată cultivării orezului Indica în Uniune oferă totuși o indicație destul de bună cu privire la orezul Indica disponibil pentru morari și, prin urmare, la potențialul acestora de utilizare a capacității. Această suprafață a înregistrat, în general, o scădere de 37 % în cursul perioadei de anchetă și a evoluat după cum urmează:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Suprafața (hectare)	145 781	145 783	124 270	101 865	91 685
Indice (2012/13 = 100)	100	100	85	70	63

Sursă: Datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre.

3.4.3. Indicatori microeconomici

- (54) Pe baza răspunsurilor la chestionar primite de la morarii din Uniune, prețurile și rentabilitatea au evoluat după cum urmează:

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Preț (EUR/tonă)	667,3	649,5	693,3	728,3	711,5
Indice (2012/13 = 100)	100	97	104	109	107
Rentabilitatea (%)	1,4	0,1	1,5	4,3	1,2
Indice (2012/13 = 100)	100	8	107	312	88

Sursă: Răspunsuri la chestionar. (Datele furnizate de morari se bazează pe ani calendaristici, nu pe ani de comercializare. Având în vedere faptul că există o suprapunere semnificativă între aceste perioade, tendințele rămân totuși reprezentative pentru perioada de anchetă.)

- (55) Prețurile unitare ale morarilor incluși în eșantion au crescut cu 7 % în cursul perioadei de anchetă. Pe baza rezultatelor verificărilor efectuate de Comisie, se pare că, având în vedere presiunea din ce în ce mai mare a importurilor la prețuri scăzute, morarii din Uniune incluși în eșantion au decis, atunci când este posibil, să își concentreze vânzările pe cantități mai mici de orez Indica semialbit și albit și să se axeze pe produsele de marcă, în loc să vândă distribuitorilor sub marcă proprie.
- (56) Prin modificarea gamei lor originale de produse, morarii din Uniune au reușit astfel să mențină un grad stabil de rentabilitate, în detrimentul cotei lor de piață, care a scăzut dramatic. Cu toate acestea, este posibil ca modificarea gamei de produse să fi fost utilă mai ales în 2015/2016 (când rentabilitatea a crescut chiar), dar în 2016/2017 nivelul profitului a scăzut din nou. Într-o situație în care prețurile de import s-au dovedit a subcota în mod semnificativ prețurile din Uniune în 2016/2017 (cu 22 % și, respectiv, 43 %), această strategie nu poate fi decât o soluție pe termen scurt. În viitorul apropiat, morarii se vor confrunta cu presiuni din ce în ce mai mari din partea prețurilor de import scăzute. Într-adevăr, Cambodgia a trecut deja parțial de la vânzările în vrac la vânzările de produse mici ambalate care sunt vândute la nivelul comercianților cu amănuntul. Acest canal de vânzări este mai profitabil decât vânzările în vrac și este probabil că Cambodgia va vinde din ce în ce mai mult și va concura într-o măsură din ce în ce mai mare cu industria din Uniune la acest nivel, inclusiv pe piețele de nișă.
- (57) În ceea ce privește rentabilitatea, aceasta a rămas la un nivel relativ stabil, dar scăzut, întrucât creșterea prețului a putut compensa pierderea volumului. Un nivel de rentabilitate de 1 %-2 % este, de asemenea, cu mult sub nivelul de 6 %, care este considerat nivelul adecvat de rentabilitate necesar pentru a acoperi costurile și investițiile totale, cercetarea și dezvoltarea (C&D) și inovarea.
- (58) În urma comunicării constatărilor, o parte a solicitat informații suplimentare cu privire la procentul de 6 % menționat în considerentul de mai sus. Odată cu modernizarea instrumentelor de apărare comercială ale UE în 2018, legislația respectivă a prevăzut că, atunci când se calculează marja de prejudiciu, nivelul de profit așteptat în condiții normale de concurență nu va fi mai mic de 6 % ⁽⁷⁾. Această valoare de referință utilizată în anchetele în domeniul apărării comerciale este relevantă, de asemenea, în cadrul unei anchete de salvagardare. Acesta este motivul pentru care Comisia a utilizat această valoare de referință și în acest caz.
- (59) Este dificil să se evalueze capacitatea de producție a industriei din Uniune pentru produsele similare, și anume orezul Indica, deoarece industria de prelucrare poate utiliza capacitatea sa pentru a procesa atât orezul Indica, cât și orezul Japonica, indiferent dacă acesta este importat sau cultivat în Uniune. În plus, nu sunt disponibile date macro (a se vedea mai sus). Pe baza eșantionului, utilizarea capacității, astfel cum se arată mai jos, a scăzut de la 22 % la 14 %. Aceste procente pot părea relativ scăzute, deoarece se bazează pe o comparație între producția produsului similar (orez Indica) și capacitatea de producție instalată pentru toate tipurile de orez.

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Rata de utilizare a capacității (%)	22,1	21,1	19,0	13,0	14,0
Indice (2012/13 = 100)	100	96	86	59	64

Surse: Răspunsuri la chestionar.

⁽⁷⁾ Regulamentul (UE) 2018/825 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2018 de modificare a Regulamentului (UE) 2016/1036 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene și a Regulamentului (UE) 2016/1037 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 143, 7.6.2018, p. 1).

3.4.4. Concluzie

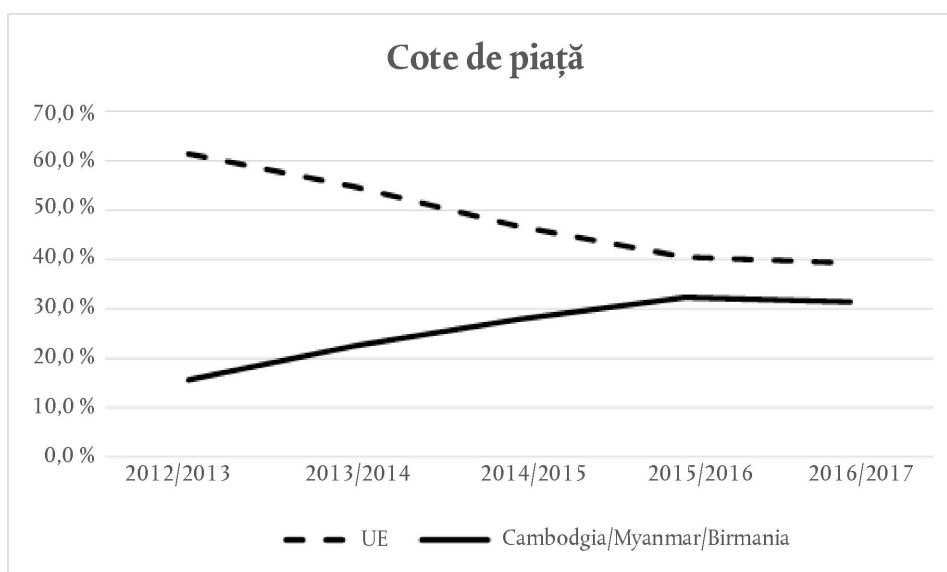
- (60) În concluzie, situația industriei din Uniune s-a deteriorat din punct de vedere economic. În timp ce importurile din Cambodgia și Myanmar/Birmania au crescut substanțial în termeni absoluți, industria din Uniune a pierdut aproximativ 6 % din cota de piață în favoarea Myanmar/Birmania și 10 % în favoarea Cambodgiei. De asemenea, industria din Uniune a fost supusă unei subcotări importante a prețurilor de 22 % și, respectiv, 43 %. Producția în Uniune a scăzut în continuare cu 38 %. Prin urmare, în cursul perioadei de anchetă, dificultățile economice s-au materializat, în principal, în ceea ce privește volumul. Morarii din Uniune au decis să nu își micșoreze nivelul prețurilor în pofida concurenței cu importurile la prețuri scăzute și au menținut un anumit nivel de profit. Acolo unde a fost posibil, morarii din Uniune au decis efectiv să își modifice gama de produse și să se concentreze pe segmente de nișă și pe produse de marcă pentru a-și menține nivelul de profit, în pofida scăderii volumului vânzărilor și al producției. Aceasta este însă doar o soluție temporară, întrucât importurile din Cambodgia și din Myanmar/Birmania au trecut deja, chiar dacă doar într-o măsură limitată, de la vânzările în vrac la vânzările în ambalaje mici, concurând așadar cu industria din Uniune și la nivelul comerțului cu amănuntul. Se așteaptă ca ambele țări să-și mărească importurile la prețuri scăzute pe acest canal de vânzări mai profitabil și, de asemenea, să concureze pe piețe de nișă și de produse de marcă, cu consecințe negative, de asemenea, pentru situația financiară a industriei din Uniune.

4. LEGĂTURA DE CAUZALITATE

- (61) Comisia a stabilit existența unei legături de cauzalitate între, pe de o parte, volumul importurilor produsului în cauză și, pe de altă parte, dificultățile grave ale morarilor din Uniune, pe baza elementelor indicate în cele ce urmează. Comisia a analizat, de asemenea, dacă dificultățile grave nu pot fi atribuite altor factori decât importurile și prețurile.

4.1. Efectele importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania

- (62) Graficul de mai jos stabilește în mod clar o coincidență în timp între importurile din Cambodgia și Myanmar/Birmania și situația industriei din Uniune, evidențiată printr-o pierdere substanțială a cotelor de piață, care cauzează dificultăți grave morarilor din Uniune.



Sursă: Eurostat și datele compilate de Comisie pe baza datelor primite de la statele membre.

- (63) Comisia consideră că importurile din Cambodgia și Myanmar/Birmania au provocat, de asemenea, în mod individual dificultăți grave. Într-adevăr, atât importurile din Cambodgia, cât și cele din Myanmar/Birmania au crescut individual ca volum absolut (cu 53 % și, respectiv, cu peste 2 000 %), precum și în ceea ce privește cota de piață (cu 9,7 puncte procentuale și, respectiv, 6,1 puncte procentuale). În plus, atât importurile din Cambodgia, cât și cele din Myanmar/Birmania au subcotat, în mod individual, prețul Uniunii (cu aproximativ 22 % și, respectiv, 43 %). Prin urmare, se poate concluziona că importurile atât din Cambodgia, cât și din Myanmar/Birmania au provocat, de asemenea, dificultăți grave industriei din Uniune.
- (64) Expansiunea rapidă a importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania se explică prin nivelul scăzut al prețurilor acestora, care subcotează în mod semnificativ prețurile industriei din Uniune. Orezul Indica este un produs sensibil la prețuri, mai ales că, în general, consumatorii nu fac diferența între produsele din Uniune și

produsele importate. Pentru consumatorii care cumpără orez de la comercianții cu amănuntul, originea orezului este în mare parte necunoscută. Aceasta se întâmplă în special atunci când orezul este vândut sub marcă proprie, și anume marca comerciantului cu amănuntul. Prin furnizarea orezului la un preț foarte scăzut, astfel cum este ilustrat de nivelurile subcotării menționate în considerentul 33, Cambodgia și Myanmar/Birmania au reușit să-și extindă în mod semnificativ și rapid exporturile de orez pe piața Uniunii. În plus, Cambodgia – care exporta mai ales orez în vrac pentru prelucrare ulterioară în Uniune – comercializează din ce în ce mai mult orez ambalat direct către comercianții cu amănuntul din Uniune, ceea ce cauzează o presiune suplimentară asupra prețurilor și concurență la nivelul morarilor din Uniune.

4.2. Alți factori

- (65) Au fost evaluați, de asemenea, alți factori care este posibil să fi contribuit la dificultățile grave suferite de industria din Uniune.

4.2.1. Importurile din alte țări terțe

- (66) Importurile din alte țări terțe au crescut, de asemenea, în cursul perioadei de anchetă de la 23 % la 29,3 % (+ 6,3 %) în ceea ce privește cota de piață.

Cota de piață (%)	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Uniunea Europeană	61,4	54,8	46,7	40,5	39,3
Cambodgia	15,4	20,0	23,1	28,8	25,1
Myanmar	0,2	2,5	4,8	3,5	6,3
Cambodgia și Myanmar/Birmania	15,6	22,5	27,9	32,3	31,4
Thailanda	12,2	11,5	11,8	12,9	13,8
India	4,7	4,0	5,8	6,8	7,3
Pakistan	2,5	2,9	3,3	3,3	3,2
Alte țări	3,7	4,4	4,5	4,3	5,1
Toate celelalte țări împreună (cu excepția Cambodgiei și Myanmar/Birmania)	23,0	22,8	25,4	27,3	29,3

Sursă: Eurostat.

- (67) Chiar dacă importurile din alte țări terțe pot explica parțial scăderea cotelor de piață ale Uniunii, majorarea cotei de piață a țărilor respective, chiar în mod cumulativ, este mult mai limitată decât cea a Cambodgiei și Myanmar/Birmania (+ 15 %).
- (68) În plus și cel mai important, astfel cum se arată în tabelul de mai jos, prețurile medii ponderate ale altor importuri în cursul perioadei de anchetă sunt mult mai mari decât cele ale importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania și decât cele ale Uniunii⁽⁸⁾. Comparând prețul importurilor din Thailanda cu cele din Myanmar/Birmania, se observă o diferență de preț de 85 %. Atunci când se compară prețurile importurilor din India cu cele din Cambodgia, diferența de preț este de 72 %. Aceasta consolidează, de asemenea, concluzia de mai sus că prețurile mai mici au permis Myanmar/Birmania și Cambodgiei să își extindă rapid exporturile în Uniune în cursul perioadei de anchetă.

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Uniunea Europeană	667,3	649,5	693,3	728,3	711,5
Cambodgia	588,4	512,8	562,6	547,4	552,2
Myanmar	420,0	366,5	414,7	410,1	405,4

⁽⁸⁾ Aceste prețuri nu includ costurile ulterioare importului, nici costurile de transport.

	2012/2013	2013/2014	2014/2015	2015/2016	2016/2017
Thailanda	946,7	863,5	896,8	825,7	751,1
India	925,7	1 054,1	1 061,0	893,0	949,2
Pakistan	924,3	999,7	996,0	846,3	926,3

Sursă: Eurostat și răspunsurile la chestionar.

4.2.2. Dificultăți structurale în sectorul orezului din Italia

- (69) În informațiile prezentate la deschiderea anchetei, Federația Cambodgiană a Orezului a susținut că dificultățile din sectorul orezului din Italia sunt, în general, mai grave decât în restul Uniunii și, prin urmare, nu pot fi atribuite doar creșterii importurilor.
- (70) Răspunsurile la chestionar și verificarea au arătat într-adevăr că situația industriei din Uniune este mai gravă în Italia decât în Spania. Aceasta se datorează parțial faptului că piața orezului din Spania este organizată în mod diferit și, prin urmare, este mai rezistentă în ceea ce privește oferta și cererea, precum și în ceea ce privește prețurile. Cu toate acestea, Comisia a efectuat o anchetă la nivelul întregii Uniuni bazată pe situația industriei globale din Uniune și pe baza unui eșantion reprezentativ. Ancheta a arătat – astfel cum s-a explicat mai sus – că există dificultăți generale pentru industria din Uniune.

4.2.3. Importurile de „orez nedecorticat” din Guyana

- (71) De asemenea, părțile interesate au susținut că importurile sporite de orez din Guyana au contribuit la dificultățile grave. Orezul importat din Guyana nu este albit (acesta constă din așa-numitul „orez nedecorticat”) și, prin urmare, nu intră în domeniul de aplicare al anchetei și nu este inclus în statisticile de import menționate anterior, nefiind relevant în cazul de față.

4.2.4. Exporturile efectuate de industria din Uniune

- (72) Guvernul cambodgian a susținut că unul dintre aspectele care au fost trecute cu vederea în contextul legăturii de cauzalitate este orientarea către export a industriei din Uniune. Această afirmație nu a fost însă justificată și, chiar dacă exporturile au crescut, într-adevăr, de la 3 % din producția totală la 7 % din producția totală în cursul perioadei de anchetă, acestea reprezintă totuși o proporție foarte mică din producția Uniunii. În plus, creșterea exporturilor (+ 11 000 de tone) este mult mai mică decât creșterea importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania (+ 147 000 de tone).

4.2.5. Reducerea producției de orez Indica se datorează creșterii producției de orez Japonica

- (73) Guvernul Cambodgiei a susținut, de asemenea, că producția de orez Indica din Uniune nu a fost afectată de importuri, ci este pur și simplu supusă unei schimbări ciclice între orezul Japonica și cel Indica, pe baza deciziei cultivatorilor din Uniune.
- (74) Este adevărat că cultivatorii pot schimba producția între orezul Indica și cel Japonica. O astfel de schimbare se bazează totuși pe considerente economice, incluzând cererea și prețul pieței. În acest context, ancheta a confirmat că, atunci când s-au confruntat cu o concurență sporită din partea importurilor la prețuri scăzute de orez Indica, unii cultivatori nu au avut altă alternativă decât să treacă la producția de orez Japonica. Prin urmare, aceasta nu este nici o schimbare ciclică, nici o alegere deliberată, ci un act de autoapărare. Pe termen mediu, aceasta nu este nici o opțiune viabilă, deoarece schimbarea producției de la Indica la Japonica a provocat, la rândul său, un surplus de orez Japonica pe piață și o presiune asupra prețului pentru acest tip de orez. Prin urmare, fermierii se află, în general, într-o situație dificilă.
- (75) Cu toate acestea, argumentul de mai sus are o relevanță limitată, întrucât industria din Uniune este formată din morari de orez și nu din cultivatori, care sunt furnizorii de materii prime.

4.2.6. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (76) Comisia a stabilit o legătură de cauzalitate între dificultățile grave suferite de industria din Uniune și importurile din Cambodgia și Myanmar/Birmania. În plus, Comisia a identificat factori care au contribuit, de asemenea, la aceste dificultăți. Aceștia sunt, în special, importurile din țări terțe și importurile de orez nedecorticat din Guyana. Cu toate acestea, nu s-a constatat că acești factori atenuează legătura de cauzalitate, nici măcar atunci când se iau în considerare posibilele lor efecte combinate. În consecință, se pare că orice impact al factorilor menționați anterior asupra situației industriei din Uniune nu atenuează legătura dintre volumul și prețurile importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania, pe de-o parte și dificultățile grave suferite de industria din Uniune, pe de altă parte.

5. CONCLUZII ȘI ADOPTAREA MĂSURILOR

- (77) Se concluzionează că orezul Indica din Cambodgia și din Myanmar/Birmania este importat în volume și la prețuri care cauzează dificultăți grave industriei din Uniune și, prin urmare, măsurile de salvagardare sunt justificate.
- (78) În conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din Regulamentul SGP, ar trebui reintroduse, prin urmare, taxele vamale din Tariful vamal comun, în valoare de 175 EUR/tonă.
- (79) În temeiul articolului 28 din Regulamentul SGP, măsurile de salvagardare ar trebui reintroduse pentru atât timp cât este necesar pentru a contracara deteriorarea situației economice și financiare a morarilor din Uniune. Cu toate acestea, perioada de reintroducere nu poate depăși trei ani, cu excepția cazului în care aceasta este prelungită, în cazuri justificate în mod corespunzător.
- (80) Comisia consideră că, în cazul de față, ar trebui introduse măsuri pentru o perioadă de trei ani, pentru a permite industriei din Uniune să se redreseze pe deplin de pe urma efectelor importurilor din Cambodgia și Myanmar/Birmania.
- (81) Cu toate acestea, Comisia consideră că măsurile de salvagardare ar trebui să fie liberalizate progresiv în această perioadă, din motivele prezentate în cele ce urmează.
- (82) Regulamentul SGP are ca obiectiv principal sprijinirea țărilor în curs de dezvoltare în eforturile lor de a reduce sărăcia și de a promova buna guvernare și dezvoltarea durabilă, ajutându-le să genereze în special locuri de muncă, industrializare și venituri suplimentare prin comerțul internațional. Regimul special „Totul în afară de arme” („Everything But Arms” – EBA), prevăzut în Regulamentul SGP, sprijină țările cele mai sărace și mai slab dezvoltate din lume să valorifice oportunitățile comerciale. Aceste țări au în mare parte un profil economic similar. Ele sunt vulnerabile din cauza bazei de export reduse și nediversificate și, prin urmare, beneficiază de anumite protecții în temeiul Regulamentului SGP, cum ar fi, de exemplu, scutirea de la graduarea produselor și de la aplicarea măsurilor de salvagardare automate.
- (83) Prin urmare, Comisia a considerat că, în principiu, este justificată o reducere progresivă a nivelului taxei în cursul perioadei de trei ani, astfel cum este prezentată mai jos, pentru beneficiarii EBA.
- (84) De asemenea, o reducere progresivă ar fi suficientă pentru a contracara deteriorarea situației economice și/sau financiare a morarilor din Uniune. Pe de altă parte, Cambodgia și Myanmar/Birmania nu s-ar confrunta cu taxele integrale pe tot parcursul celor trei ani (ceea ce ar face mai dificile exporturile), ci ar putea treptat să crească exporturile de orez Indica către Uniune.
- (85) În consecință, se prevede următoarea reintroducere a taxei vamale pentru o perioadă de trei ani:

	anul 1	anul 2	anul 3
Taxa vamală (EUR/tonă)	175	150	125

- (86) Taxa vamală prevăzută de Tariful vamal comun aplicată în prezent în valoare de 175 EUR/tonă poate face obiectul unor ajustări în sensul reducerii în conformitate cu articolul 180 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁹⁾. Prin urmare, în cazul în care – ca urmare a acestor ajustări – taxele vamale prevăzute de Tariful vamal comun aplicate ar deveni mai mici decât taxele menționate în considerentul 85, acestea din urmă ar trebui aliniate astfel încât să nu depășească taxa vamală prevăzută de Tariful vamal comun aplicată în orice moment în perioada de aplicare a măsurilor. Prin urmare, măsurile de salvagardare aplicabile constau în taxa cea mai mică dintre taxele vamale ajustate și taxa aplicabilă menționată în considerentul 85.
- (87) În sfârșit, în scopul de a asigura securitatea juridică pentru importatorii produselor în cauză, diferite părți interesate au solicitat ca produsele care se află deja în drum spre Uniune să nu facă obiectul măsurilor menționate anterior. În conformitate cu practicile sale actuale în procedurile de salvagardare, Comisia consideră că o astfel de „clauză de expediere” este într-adevăr justificată în cazul de față și, prin urmare, solicitarea a fost acceptată.
- (88) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru preferințe generalizate menționat la articolul 39 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 978/2012,

⁽⁹⁾ Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizații comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (JO L 347, 20.12.2013, p. 671).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxele prevăzute de Tariful vamal comun sunt reintroduse temporar la importurile de orez Indica originare din Cambodgia și Myanmar/Birmania și încadrate în prezent la codurile NC 1006 30 27, 1006 30 48, 1006 30 67 și 1006 30 98.

(2) Taxa aplicabilă în EUR pe tonă de produs descris la alineatul (1) este de 175 pentru primul an, 150 pentru cel de al doilea an și 125 pentru cel de al treilea an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(3) În cazul în care Comisia ajustează taxa prevăzută de Tariful vamal comun în temeiul articolului 180 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, taxa vamală menționată la alineatul (2) ar trebui stabilită la nivelul cel mai mic dintre taxa prevăzută de Tariful vamal comun ajustată și taxa vamală menționată la alineatul (2).

Articolul 2

Importurile de produse menționate la articolul 1 care se află deja în drum spre Uniune la data intrării în vigoare a prezentului regulament, cu condiția ca destinația acestor produse să nu poată fi modificată, nu sunt supuse taxei menționate la articolul 1 alineatul (2).

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

DIRECTIVE

DIRECTIVA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/68 A COMISIEI

din 16 ianuarie 2019

de stabilire a specificațiilor tehnice pentru marcajul armelor de foc și al componentelor lor esențiale în temeiul Directivei 91/477/CEE a Consiliului privind controlul achiziționării și deținerii de arme

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 91/477/CEE a Consiliului din 18 iunie 1991 privind controlul achiziționării și deținerii de arme ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (2a),

întrucât:

- (1) Articolul 4 alineatul (1) din Directiva 91/477/CEE le impune statelor membre să se asigure că armele de foc și componentele lor esențiale, indiferent dacă fac parte dintr-o armă de foc sau sunt introduse separat pe piață, au un marcaj clar, permanent și unic. Articolul 4 alineatul (2) din directiva menționată definește informațiile care trebuie să fie incluse în marcaj pentru a spori trasabilitatea armelor de foc și a componentelor lor esențiale și pentru a facilita libera lor circulație. Pentru componentele esențiale foarte mici, informațiile care trebuie să fie incluse în marcaj se limitează la un număr de serie sau la un cod alfanumeric sau digital. Articolul 4 alineatul (4) din directiva menționată prevede că statele membre trebuie să mențină un sistem de evidență a datelor în cadrul căruia să înregistreze toate informațiile necesare pentru urmărirea și identificarea armelor de foc, inclusiv informațiile cu privire la marcajul aplicat pe o armă de foc și pe componentele sale esențiale, precum și informațiile privind orice transformare sau modificare a unei arme de foc care duce la o modificare a categoriei sau subcategoriei sale, cum ar fi informații referitoare la entitatea care înlocuiește sau care modifică o componentă esențială.
- (2) În cazul unui transfer din stocurile guvernamentale către o utilizare civilă permanentă, identitatea entității care a efectuat transferul trebuie, de asemenea, să fie inclusă în marcaj. Cu excepția cazului în care precizarea identității face deja parte dintr-un marcaj existent, ea trebuie inclusă în momentul în care are loc transferul către o utilizare civilă.
- (3) Conform Directivei 91/477/CEE, statele membre au, de asemenea, obligația de a se asigura că fiecare pachet elementar de muniție completă este marcat astfel încât să indice numele producătorului, numărul de identificare a lotului, calibrul și tipul de muniție. Având în vedere practicile actuale de pe piață în ceea ce privește ambalarea muniției și stadiul tehnologic actual, nu este necesar să se stabilească, în această etapă, specificații tehnice pentru marcajul respectiv. Prin urmare, prezenta directivă ar trebui să se aplice marcajului armelor de foc și al componentelor lor esențiale (inclusiv componente esențiale foarte mici).
- (4) O dimensiune adecvată a caracterelor utilizate la marcaje este esențială pentru a se atinge obiectivul de sporire a trasabilității armelor de foc și a componentelor lor esențiale. Prin urmare, specificațiile tehnice ar trebui să prevadă o dimensiune minimă a caracterelor pe care statele membre ar trebui să aibă obligația să le respecte atunci când stabilesc, în legislația lor națională, dimensiunea caracterelor pentru marcajele respective.
- (5) Având în vedere Standardul internațional pentru controlul armelor de calibru mic al Organizației Națiunilor Unite (*United Nations International Small Arms Control Standard – ISACS*) în materie de marcaj și de înregistrare, ar trebui ca marcajul de pe toate cadrele și recuperatoarele fabricate din materiale nemetalice care riscă să compromită claritatea și permanența marcajului (de exemplu, cadre sau recuperatoare fabricate din anumite categorii de polimeri) să fie aplicat pe o placă metalică integrată permanent în materialul cadrului sau al recuperatorului. Statele membre ar trebui să aibă libertatea de a permite utilizarea unei alte tehnici, cum ar fi gravura laser profundă, care asigură un nivel de claritate și de permanență echivalent pentru marcajul cadrelor și al recuperatoarelor fabricate din materiale nemetalice.

⁽¹⁾ JO L 256, 13.9.1991, p. 51.

- (6) Pentru a facilita trasabilitatea armelor de foc și a componentelor lor esențiale în cadrul sistemelor de evidență a datelor ale statelor membre, acestea ar trebui să aibă obligația de a alege doar dintre alfabetul latin, chirilic sau grec atunci când stabilesc alfabetul sau alfabetele care pot fi utilizate pentru a marca armele de foc și componentele lor esențiale. În mod similar, sistemele numerice care pot fi utilizate pentru marcajul armelor de foc și al componentelor lor esențiale ar trebui să se limiteze la sistemul arab sau roman, conform reglementărilor fiecărui stat membru.
- (7) Prezenta directivă nu aduce atingere articolului 3 din Directiva 91/477/CEE.
- (8) În conformitate cu declarația politică comună a statelor membre și a Comisiei din 28 septembrie 2011 privind documentele explicative ⁽²⁾, statele membre s-au angajat ca, în cazuri justificate, să însoțească notificarea măsurilor de transpunere cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare ale instrumentelor naționale de transpunere.
- (9) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 13b alineatul (1) din Directiva 91/477/CEE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Domeniu de aplicare

Prezenta directivă se aplică armelor de foc și componentelor lor esențiale, dar nu se aplică pachetelor elementare de muniție completă.

Articolul 2

Specificații tehnice pentru marcajul armelor de foc și al componentelor lor esențiale

Statele membre se asigură că marcajul prevăzut la articolul 4 din Directiva 91/477/CEE corespunde specificațiilor tehnice stabilite în anexa la prezenta directivă.

Articolul 3

Dispoziții de transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până cel târziu la 17 ianuarie 2020. Statele membre informează de îndată Comisia în acest sens.

Atunci când statele membre adoptă măsurile respective, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽²⁾ JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

*Articolul 5***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 16 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

Specificații tehnice pentru marcajul armelor de foc și al componentelor lor esențiale

1. Dimensiunea caracterelor utilizate pentru marcaje este cea stabilită de fiecare stat membru. Dimensiunea sau dimensiunea minimă stabilită de fiecare stat membru trebuie să fie de cel puțin 1,6 mm. Dacă este necesar, se poate utiliza o dimensiune mai mică a caracterelor pentru marcajul componentelor esențiale care sunt prea mici pentru a fi marcate în conformitate cu articolul 4 din Directiva 91/477/CEE.
2. În ceea ce privește cadrele sau recuperatoarele fabricate dintr-un material nemetalic de tipul celui precizat de statul membru, marcajul se aplică pe o placă metalică integrată permanent în materialul cadrului sau al recuperatorului, astfel încât:
 - (a) placa să nu poată fi înlăturată cu ușurință sau imediat; și
 - (b) înlăturarea plăcii să ducă la distrugerea unei părți a cadrului sau a recuperatorului.

Statele membre pot permite, de asemenea, utilizarea altor tehnici pentru marcarea acestor cadre sau recuperatoare, cu condiția ca tehnicile respective să asigure un nivel echivalent de claritate și de permanență a marcajului.

Pentru a stabili ce materiale nemetalice trebuie precizate în sensul prezentei specificații tehnice, statele membre trebuie să aibă în vedere măsura în care materialul poate compromite claritatea și permanența marcajului.

3. Alfabetul utilizat pentru marcaj este cel stabilit de fiecare stat membru. Alfabetul sau alfabetele stabilite de fiecare stat membru trebuie să fie latin, chirilic sau grec.
 4. Sistemul numeric utilizat pentru marcaj este cel stabilit de fiecare stat membru. Sistemul sau sistemele numerice stabilite de fiecare stat membru trebuie să fie arab sau roman.
-

DIRECTIVA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/69 A COMISIEI**din 16 ianuarie 2019****de stabilire a specificațiilor tehnice pentru armele de alarmă și de semnalizare în temeiul Directivei 91/477/CEE a Consiliului privind controlul achiziționării și deținerii de arme****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 91/477/CEE a Consiliului din 18 iunie 1991 privind controlul achiziționării și deținerii de arme ⁽¹⁾, în special articolul 10a alineatul (3),

întrucât:

- (1) Anexa I la Directiva 91/477/CEE prevede că obiectele care corespund definiției armei de foc prevăzute în directiva respectivă nu sunt incluse în definiția respectivă dacă sunt concepute în scopuri de alarmă, de semnalizare sau de salvare și dacă pot fi utilizate doar în scopul menționat.
- (2) Unele dispozitive concepute în scopuri de alarmă, de semnalizare sau de salvare disponibile în prezent pe piață pot fi ușor transformate în arme de foc cu ajutorul unor unelte obișnuite. Prin urmare, pentru a fi luate în calcul ca arme de alarmă și de semnalizare în sensul Directivei 91/477/CEE și pentru a evita controalele care se aplică armelor de foc în temeiul directivei respective, dispozitivele ar trebui concepute astfel încât să nu poată fi modificate cu ajutorul unor unelte obișnuite nici să arunce, nici să poată fi transformate de așa manieră încât să arunce, o alică, un glonț sau un proiectil prin acțiunea unui combustibil de propulsie.
- (3) Specificația tehnică descrisă în considerentul 2 ar trebui să facă parte dintr-un pachet de specificații tehnice care, împreună, să garanteze că un dispozitiv nu poate fi transformat în așa fel încât să arunce o alică, un glonț sau un proiectil prin acțiunea unui combustibil de propulsie. În special, dat fiind că țeava unui dispozitiv este esențială pentru transformarea unor astfel de dispozitive în arme de foc, ea trebuie să fie concepută astfel încât să nu poată fi înlăturată sau modificată fără ca întregul dispozitiv să devină nefuncțional. În plus, în interiorul țevii ar trebui introduse obstacole inamovibile, iar camera cartușului și țeava ar trebui să fie deplasate, înclinate sau decalate astfel încât să împiedice ca dispozitivul respectiv să fie încărcat cu muniție și să tragă muniție.
- (4) Pentru a se asigura faptul că specificațiile tehnice pentru armele de alarmă și cele de semnalizare sunt adecvate pentru marea varietate de arme de alarmă și de semnalizare care există în prezent, specificațiile prevăzute de prezenta directivă ar trebui să țină seama de valorile și de normele internaționale general acceptate în ceea ce privește cartușele și camerele pentru armele de alarmă și de semnalizare, în special tabelul VIII din Tabelele cu dimensiuni pentru cartușe și camere (*Tables of Dimensions of Cartridges and Chambers – TDCC*) stabilite de Comisia internațională permanentă pentru identificarea armelor de calibru mic (*Permanent International Commission for the Proof of Small Arms – CIP*).
- (5) Pentru a descuraja transformarea cu ușurință a armelor de alarmă și de semnalizare în arme de foc, statele membre ar trebui să se asigure că armele fabricate sau importate în Uniune fac obiectul unor controale pentru a se stabili conformitatea acestora cu specificațiile tehnice prevăzute de prezenta directivă. De exemplu, controalele ar putea să implice verificarea diferitelor modele sau tipuri de dispozitiv ori a dispozitivelor individuale ori a ambelor.
- (6) Statele membre ar trebui să aibă obligația de a-și furniza reciproc, la cerere, informații cu privire la rezultatele controalelor pe care le-au desfășurat cu privire la armele de alarmă și de semnalizare. În vederea facilitării acestui schimb de informații, statele membre ar trebui să aibă obligația de a desemna cel puțin un punct focal național în măsură să furnizeze informații celorlalte state membre.
- (7) Pentru a facilita efectuarea de controale cu privire la armele de alarmă și de semnalizare, statele membre ar trebui invitate să coopereze în ceea ce privește efectuarea unor astfel de controale.
- (8) Prezenta directivă nu aduce atingere articolului 3 din Directiva 91/477/CEE.

⁽¹⁾ JO L 256, 13.9.1991, p. 51.

- (9) În conformitate cu Declarația politică comună a statelor membre și a Comisiei din 28 septembrie 2011 privind documentele explicative ⁽²⁾, statele membre s-au angajat ca, în cazuri justificate, să însoțească notificarea măsurilor de transpunere cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare ale instrumentelor naționale de transpunere.
- (10) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 13b alineatul (1) din Directiva 91/477/CEE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Specificații tehnice

Statele membre se asigură că, pentru a nu fi considerate arme de foc în temeiul Directivei 91/477/CEE, dispozitivele echipate cu un tub de cartuș care sunt concepute pentru a expulza numai muniție oarbă, substanțe iritante, alte substanțe active sau muniție pirotehnică de semnalizare trebuie să respecte în orice moment specificațiile tehnice stabilite în anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

Verificarea conformității cu specificațiile tehnice

- (1) Statele membre asigură faptul că dispozitivele de tipul celor menționate la articolul 1 fac obiectul unor controale pentru a se stabili conformitatea acestora cu specificațiile tehnice stabilite în anexă.
- (2) Statele membre cooperează în ceea ce privește efectuarea controalelor menționate la alineatul (1).

Articolul 3

Schimb de informații

La cerere, un stat membru furnizează unui alt stat membru rezultatele controalelor pe care le-a efectuat în conformitate cu articolul 2. În acest sens, fiecare stat membru desemnează cel puțin un punct focal național care să furnizeze astfel de rezultate și comunică Comisiei datele de contact ale punctului focal național.

Articolul 4

Dispoziții de transpunere

- (1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până cel târziu la 17 ianuarie 2020. Statele membre informează de îndată Comisia în acest sens.

Atunci când statele membre adoptă măsurile respective, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

- (2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 5

Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽²⁾ JO C 369, 17.12.2011, p. 14.

*Articolul 6***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 16 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

Specificații tehnice pentru dispozitivele menționate la articolul 1

1. Dispozitivele trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:
 - (a) să fie în măsură să expulzeze muniție pirotehnică de semnalizare numai dacă pe gura țevii este fixat un adaptor;
 - (b) să fie prevăzute cu un dispozitiv durabil, montat în interiorul dispozitivului, care împiedică tragerea cu cartușe încărcate cu una sau mai multe alică ori unul sau mai multe gloanțe ori proiectile solide;
 - (c) să fie concepute pentru un cartuș care figurează în tabelul VIII din Tabelele cu dimensiuni pentru cartușe și camere (*Tables of Dimensions of Cartridges and Chambers – TDCC*) stabilite de Comisia internațională permanentă pentru identificarea armelor de calibru mic (*Permanent International Commission for the Proof of Small Arms – CIP*) și care respectă dimensiunile și alte standarde indicate în tabelul respectiv, în versiunea sa în vigoare în momentul adoptării prezentei directive.
2. Dispozitivele nu pot fi modificate cu ajutorul unor instrumente obișnuite astfel încât să arunce sau să devină capabile să arunce o alică, un glonț sau un proiectil prin acțiunea unui combustibil de propulsie.
3. Toate componentele esențiale ale dispozitivelor sunt de așa natură încât nu pot fi montate sau utilizate drept componente esențiale ale armelor de foc.
4. Țevile dispozitivelor nu pot fi înlăturate sau modificate fără distrugerea și deteriorarea semnificativă a dispozitivului.
5. În cazul dispozitivelor a căror țevă nu depășește 30 cm sau a căror lungime totală nu depășește 60 cm, dispozitivul este prevăzut cu obstacole inamovibile de-a lungul întregii lungimi a țevii, astfel încât o alică, un glonț sau un proiectil să nu poată trece prin țevă prin acțiunea unui combustibil de propulsie și orice spațiu lăsat liber la nivelul țevii să nu depășească lungimea de 1 cm.
6. În cazul dispozitivelor care nu se încadrează la punctul 5, dispozitivul este prevăzut cu obstacole inamovibile de-a lungul a cel puțin unei treimi din lungimea țevii, astfel încât o alică, un glonț sau un proiectil să nu poată trece prin țevă prin acțiunea unui combustibil de propulsie și orice spațiu lăsat liber la nivelul țevii să nu depășească lungimea de 1 cm.
7. În toate cazurile, dacă dispozitivul se încadrează la punctul 5 sau la punctul 6, primul obstacol din țevă este plasat cât mai aproape posibil de camera dispozitivului, permițând în același timp expulzarea gazelor prin orificiile de evacuare.
8. În cazul dispozitivelor concepute pentru a trage numai gloanțe oarbe, obstacolele menționate la punctul 5 sau la punctul 6 blochează complet țeava în afară de unul sau mai multe orificii de evacuare a presiunii gazului. În plus, obstacolele blochează complet țeava astfel încât niciun gaz să nu poată fi expulzat prin partea din față a dispozitivului.
9. Toate obstacolele sunt permanente și nu pot fi înlăturate fără distrugerea camerei sau a țevii dispozitivului.

În cazul dispozitivelor concepute pentru a trage numai gloanțe oarbe, obstacolele sunt fabricate în întregime dintr-un material rezistent la tăiere, perforare, sfredelire sau măcinare (sau orice alt procedeu similar) având o duritate minimă de 700 HV 30 (în conformitate cu încercarea de duritate Vickers).

În cazul dispozitivelor care nu se încadrează la al doilea paragraf al prezentului punct, obstacolele sunt fabricate în întregime dintr-un material rezistent la tăiere, perforare, sfredelire sau măcinare (sau orice alt procedeu similar) având o duritate minimă de 610 HV 30. Țeava poate avea un canal de-a lungul axei sale pentru a permite substanțelor iritante sau altor substanțe active să fie expulzate din dispozitiv.

În ambele cazuri, obstacolele sunt concepute astfel încât să împiedice:

- (a) crearea sau lărgirea unui orificiu în țevă, de-a lungul axei sale;
- (b) înlăturarea țevii, cu excepția cazului în care spațiul aferent cadrului și camerei devine inutil ca urmare a înlăturării respective sau dacă integritatea dispozitivului este atât de compromisă încât el nu poate fi utilizat pentru a constitui baza unei arme de foc fără efectuarea unor reparații sau a unor completări semnificative.

-
10. Atât camera cartușului, cât și țeava sunt deplasate, înclinate sau decalate, astfel încât să împiedice ca dispozitivul respectiv să fie încărcat cu muniție sau să tragă muniție. În plus, în cazul dispozitivelor de tip revolver:
- (a) deschiderile frontale ale camerei cilindricului sunt îngustate pentru a se asigura faptul că gloanțele sunt blocate în cameră;
 - (b) deschiderile respective sunt deplasate în raport cu camera.
-

DECIZII

DECIZIA (UE) 2019/70 A COMISIEI

din 11 ianuarie 2019

de stabilire a criteriilor de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia grafică și a criteriilor de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia absorbantă și produsele din hârtie absorbantă

[notificată cu numărul C(2019) 3]

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 66/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind eticheta UE ecologică ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2),

după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

- (1) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, eticheta ecologică a UE poate fi acordată produselor care au un impact redus asupra mediului pe durata întregului lor ciclu de viață.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 66/2010 prevede stabilirea unor criterii specifice privind eticheta ecologică a UE, în funcție de categoriile de produse.
- (3) Decizia 2011/333/UE a Comisiei ⁽²⁾ a stabilit criteriile și cerințele aferente de evaluare și verificare pentru categoria de produse „hârtie de copiat și hârtie grafică”. Perioada de valabilitate a acestor criterii și cerințe a fost prelungită până la 31 decembrie 2018 prin Decizia (UE) 2015/877 a Comisiei ⁽³⁾.
- (4) Decizia 2012/448/UE a Comisiei ⁽⁴⁾ a stabilit criteriile și cerințele aferente de evaluare și verificare pentru categoria de produse „hârtie de ziar”. Perioada de valabilitate a acestor criterii și cerințe a fost prelungită până la 31 decembrie 2018 prin Decizia (UE) 2015/877.
- (5) Decizia 2009/568/CE a Comisiei ⁽⁵⁾ a stabilit criteriile și cerințele aferente de evaluare și verificare pentru categoria de produse „hârtie absorbantă”. Perioada de valabilitate a acestor criterii și cerințe stabilite în Decizia 2009/568/CE a fost prelungită până la 31 decembrie 2018 prin Decizia (UE) 2015/877.
- (6) Verificarea adecvării (REFIT) referitoare la eticheta ecologică a UE din 30 iunie 2017, care a reexaminat punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 66/2010 ⁽⁶⁾, a concluzionat că este necesară dezvoltarea unei abordări mai strategice pentru eticheta ecologică a UE, inclusiv gruparea categoriilor de produse strâns legate, după caz.

⁽¹⁾ JO L 27, 30.1.2010, p. 1.

⁽²⁾ Decizia 2011/333/UE a Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia de copiat și hârtia grafică (JO L 149, 8.6.2011, p. 12).

⁽³⁾ Decizia (UE) 2015/877 a Comisiei din 4 iunie 2015 de modificare a Deciziilor 2009/568/CE, 2011/333/UE, 2011/381/UE, 2012/448/UE și 2012/481/UE în vederea prelungirii perioadei de valabilitate a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru anumite produse (JO L 142, 6.6.2015, p. 32).

⁽⁴⁾ Decizia 2012/448/UE a Comisiei din 12 iulie 2012 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia de ziar (JO L 202, 28.7.2012, p. 26).

⁽⁵⁾ Decizia 2009/568/CE a Comisiei din 9 iulie 2009 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru hârtia absorbantă (JO L 197, 29.7.2009, p. 87).

⁽⁶⁾ RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL privind revizuirea aplicării Regulamentului (CE) nr. 1221/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 cu privire la participarea voluntară a organizațiilor la un sistem comunitar de management de mediu și audit (EMAS) și la Regulamentul (CE) nr. 66/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind eticheta ecologică a UE [COM(2017) 355].

- (7) Conform concluziilor respective și în urma consultării Comitetului pentru etichetare ecologică al UE, categoriile de produse „hârtie de copiat și hârtie grafică” și „hârtie de ziar” ar trebui fuzionate pentru a forma o singură categorie de produse „hârtie grafică”, cu o nouă definiție care cuprinde ambele categorii de produse vechi, împreună cu anumite modificări care sunt adecvate pentru a ține seama de progresele științifice și de evoluțiile pieței. În special, noua definiție ar trebui să elimine limita de greutate care se aplica vechilor categorii de produse, incluzând în prezent o varietate mai largă de tipuri de hârtie cu o rigiditate mai mare.
- (8) În plus, în concordanță cu revizuirea, ar trebui să se aducă anumite modificări definiției categoriei de produse „hârtie absorbantă”, în special pentru a face o distincție mai clară, pe baza standardului ISO 12625-1, între hârtia absorbantă și produsele finale din hârtie absorbantă; categoria de produse ar trebui să fie redenumită „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă”.
- (9) Pentru a reflecta mai bine cele mai bune practici de pe piață pentru aceste categorii de produse și pentru a ține seama de inovațiile introduse între timp, este necesar să se stabilească un nou set de criterii pentru fiecare dintre cele două categorii de produse.
- (10) Noile criterii pentru fiecare categorie de produse au scopul de a promova procese de producție eficiente din punct de vedere energetic, care generează emisii reduse de substanțe care contribuie la eutrofizarea cursurilor de apă, acidificarea atmosferei și schimbările climatice, de a limita utilizarea substanțelor periculoase și de a promova utilizarea materiilor prime provenite din păduri gestionate în mod durabil sau a materialelor reciclate care contribuie la facilitarea tranziției către o economie mai circulară.
- (11) Noile criterii, precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente pentru fiecare categorie de produse ar trebui să rămână valabile până la 31 decembrie 2024, luând în considerare ciclul de inovare pentru cele două categorii de produse.
- (12) Întrucât cele două categorii de produse „hârtie grafică” și „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă” sunt strâns legate și criteriile care le reglementează vor fi similare, este oportun să se adopte o decizie unică de instituire a ambelor seturi de criterii în același act. Acest lucru ar trebui să sporească vizibilitatea schemelor pentru participanții pe piață și să reducă sarcina administrativă pentru autoritățile naționale.
- (13) Din motive de certitudine juridică, ar trebui să fie abrogate Decizia 2011/333/UE, Decizia 2012/448/UE și Decizia 2009/568/CE.
- (14) Ar trebui prevăzută o perioadă de tranziție pentru producătorii ale căror produse au primit eticheta ecologică a UE pentru hârtie de copiat și hârtie grafică, hârtie de ziar sau hârtie absorbantă pe baza criteriilor stabilite în Decizia 2011/333/UE, Decizia 2012/448/UE sau, respectiv, Decizia 2009/568/CE, astfel încât aceștia să aibă suficient timp să își adapteze produsele în vederea conformării cu noile criterii și cerințe. Pentru o perioadă limitată după adoptarea prezentei decizii, producătorii ar trebui, de asemenea, să poată depune cereri bazate fie pe vechile criterii stabilite prin deciziile sus-menționate, fie pe noile criterii stabilite prin prezenta decizie. În cazul în care eticheta ecologică a UE a fost acordată pe baza criteriilor stabilite de una dintre vechile decizii, utilizarea acesteia ar trebui să fie permisă numai până la 31 decembrie 2019.
- (15) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 66/2010,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Categoria de produse „hârtie grafică” cuprinde coli sau role de carton sau hârtie goală neprelucrată și neimprimată, fie simplă, fie colorată, fabricată din pastă de hârtie și adecvată pentru a fi utilizată pentru scris, imprimat sau conversie.

Categoria de produse nu cuprinde:

- (a) ambalaje;
- (b) hârtie termosensibilă;

- (c) hârtie fotografică și hârtie fără carbon;
- (d) hârtie parfumată;
- (e) hârtie care se încadrează în categoria de produse „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă”, astfel cum este definită la articolul 2.

Articolul 2

Categoria de produse „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă” cuprinde următoarele:

1. coli sau role de hârtie absorbantă neprelucrată pentru conversie în produse care se încadrează la punctul 2;
2. produse din hârtie absorbantă destinate igienei personale, absorbției lichidelor sau curățării suprafețelor sau o combinație a acestora, inclusiv, dar fără a se limita la următoarele tipuri de produse din hârtie absorbantă: batiste, șervețele de toaletă, șervețele demachiante, șervete de bucătărie sau de menaj, șervete pentru mâini, șervețele de masă și șervețele de uz industrial.

Categoria de produse nu cuprinde:

- (a) produse care se încadrează în categoria de produse „produse igienice absorbante”, astfel cum sunt definite în Decizia 2014/763/UE a Comisiei ⁽⁷⁾;
- (b) produse care conțin agenți de curățare concepute pentru curățarea suprafețelor;
- (c) produse din hârtie absorbantă laminate cu alte materiale decât hârtie absorbantă;
- (d) produse cosmetice în sensul definiției din Regulamentul (CE) nr. 1223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁸⁾, inclusiv șervețele umede;
- (e) hârtie parfumată;
- (f) produse care se încadrează în categoria de produse „hârtie grafică”, astfel cum este definită la articolul 1, sau produse care se încadrează în categoria de produse „hârtie tipărită”, astfel cum este definită în Decizia 2012/481/UE a Comisiei ⁽⁹⁾.

Articolul 3

În sensul prezentei decizii, se aplică următoarele definiții:

1. „pastă de hârtie” înseamnă material fibros utilizat în fabricarea hârtiei, produs într-o fabrică de pastă de hârtie, fie mecanic, fie chimic din materii prime fibroase celulozice (lemnul fiind cel mai frecvent);
2. „ambalaje” înseamnă toate produsele realizate din orice materiale, de orice natură, utilizate pentru a conține, a proteja, a manevra, a furniza sau a prezenta bunurile, de la materii prime la bunuri prelucrate, de la producător la utilizator sau consumator;
3. „hârtie absorbantă” înseamnă hârtie ușoară fabricată din pastă de hârtie care poate fi uscată sau umedă, creponată sau necreponată;
4. „produse din hârtie absorbantă” înseamnă produse din hârtie absorbantă prelucrată în unul sau mai multe straturi, pliată sau nepliată, gofrată sau negofrată, cu sau fără laminare, imprimată sau neimprimată și, eventual, finalizate prin posttratament.

⁽⁷⁾ Decizia 2014/763/UE a Comisiei din 24 octombrie 2014 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru produse igienice absorbante (JO L 320, 6.11.2014, p. 46).

⁽⁸⁾ Regulamentul (CE) nr. 1223/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind produsele cosmetice (JO L 342, 22.12.2009, p. 59).

⁽⁹⁾ Decizia 2012/481/UE a Comisiei din 16 august 2012 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice a UE pentru hârtia tipărită (JO L 223, 21.8.2012, p. 55).

Articolul 4

(1) Pentru ca unui produs să i se acorde eticheta ecologică a UE în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 66/2010 pentru categoria de produse „hârtie grafică”, acesta trebuie să se încadreze în definiția respectivei categorii de produse prevăzută la articolul 1 din prezenta decizie și să respecte criteriile și cerințele de evaluare și verificare aferente stabilite în anexa I la prezenta decizie.

(2) Pentru ca unui produs să i se acorde eticheta ecologică a UE în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 66/2010 pentru categoria de produse „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă”, acesta trebuie să se încadreze în definiția respectivei categorii de produse prevăzută la articolul 2 din prezenta decizie și să respecte criteriile și cerințele de evaluare și verificare aferente stabilite în anexa II la prezenta decizie.

Articolul 5

Criteriile pentru categoriile de produse „hârtie grafică” și „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă”, precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente pentru fiecare categorie de produse sunt valabile până la 31 decembrie 2024.

Articolul 6

(1) În scopuri administrative, numărul de cod atribuit categoriei de produse „hârtie grafică” este „011”.

(2) În scopuri administrative, numărul de cod atribuit categoriei de produse „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă” este „004”.

Articolul 7

Decizia 2009/568/CE, Decizia 2011/333/CE și Decizia 2012/448/UE se abrogă.

Articolul 8

(1) Fără a aduce atingere articolului 7, cererile depuse înainte de data adoptării prezentei decizii pentru acordarea etichetei ecologice a UE pentru produsele care se încadrează atât în categoria de produse „hârtie grafică”, astfel cum este definită în prezenta decizie, cât și în categoria de produse „hârtie de copiat și hârtie grafică”, astfel cum este definită în Decizia 2011/333/UE, se evaluează în conformitate cu condițiile stabilite în Decizia 2011/333/UE.

(2) Fără a aduce atingere articolului 7, cererile depuse înainte de data adoptării prezentei decizii pentru acordarea etichetei ecologice a UE pentru produsele care se încadrează atât în categoria de produse „hârtie grafică”, astfel cum este definită în prezenta decizie, cât și în categoria de produse „hârtie de ziar”, astfel cum este definită în Decizia 2012/448/UE, se evaluează în conformitate cu condițiile stabilite în Decizia 2012/448/UE.

(3) Fără a aduce atingere articolului 7, cererile depuse înainte de data adoptării prezentei decizii pentru acordarea etichetei ecologice a UE pentru produsele care se încadrează atât în categoria de produse „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă”, astfel cum este definită în prezenta decizie, cât și în categoria de produse „hârtie absorbantă”, astfel cum este definită în Decizia 2009/568/CE, se evaluează în conformitate cu condițiile stabilite în Decizia 2009/568/CE.

(4) Cererile de acordare a etichetei ecologice a UE pentru produsele care se încadrează în grupa de produse „hârtie grafică” sau „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă” depuse la sau după data adoptării prezentei decizii, dar până cel târziu la 31 decembrie 2018, se pot baza fie pe criteriile stabilite în prezenta decizie, fie pe criteriile stabilite în Decizia 2011/333/UE, Decizia 2012/448/UE sau Decizia 2009/568/CE, după caz. Cererile respective se evaluează în conformitate cu criteriile pe care se bazează acestea.

(5) În cazul în care eticheta ecologică a UE se acordă în baza unei cereri evaluate în conformitate cu criteriile stabilite în Decizia 2009/568/CE, Decizia 2011/333/UE sau Decizia 2012/448/UE, eticheta ecologică a UE poate fi utilizată doar până la 31 decembrie 2019.

Articolul 9

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 11 ianuarie 2019.

Pentru Comisie
Karmenu VELLA
Membru al Comisiei

—

ANEXA I

CRITERIILE DE ACORDARE A ETICHETEI ECOLOGICE A UE PENTRU HÂRTIE GRAFICĂ

CADRU

Scopurile criteriilor

Criteriile au ca scop, în special, să reducă eliberările de substanțe toxice sau eutrofice în ape și daunele sau riscurile ecologice legate de utilizarea energiei (schimbările climatice, acidificarea, reducerea stratului de ozon, epuizarea resurselor neregenerabile). În acest scop, criteriile vizează:

- reducerea consumului de energie și a emisiilor atmosferice aferente;
- reducerea daunelor aduse mediului prin reducerea emisiilor în apă și a generării de deșeuri;
- reducerea daunelor sau a riscurilor ecologice legate de utilizarea produselor chimice periculoase; și
- protejarea pădurilor prin solicitarea ca fibrele reciclate sau fibrele virgine să fie obținute din păduri și zone care sunt gestionate în mod durabil.

Criteriile de acordare a etichetei ecologice a UE pentru „hârtie grafică”:

1. Emisiile în apă și în aer;
2. Consumul de energie
3. Fibre: conservarea resurselor, gestionarea durabilă a pădurilor
4. Substanțele și amestecurile periculoase restricționate
5. Gestionarea deșeurilor
6. Adecvarea pentru utilizare
7. Informațiile care figurează pe ambalaj
8. Informațiile care figurează pe eticheta ecologică a UE.

Criteriile ecologice vizează producția de pastă de hârtie, inclusiv toate subprocesele constitutive de la momentul în care fibrele virgine sau fibrele reciclate intră în unitatea de producție până la punctul în care pasta de celuloză iese din fabrică. În ceea ce privește procesele de producție a hârtiei, criteriile ecologice vizează toate subprocesele din fabrica de hârtie, de la prepararea pulpei pentru fabricarea hârtiei grafice la înfășurarea pe rola-mamă.

Criteriile ecologice nu se referă la transportul și ambalarea materiilor prime (de exemplu, lemnul), a pastei de hârtie sau a hârtiei. Nu este inclusă nici conversia hârtiei.

Evaluare și verificare: Cerințele specifice de evaluare și verificare sunt indicate pentru fiecare criteriu.

În cazul în care solicitantul trebuie să furnizeze declarații, documentație, analize, rapoarte de testare sau alte dovezi care să ateste respectarea criteriilor, se înțelege că acestea pot proveni de la solicitant și/sau furnizorul (furnizorii) său (săi) și/sau furnizorii acestora etc., după caz.

Organismele competente recunosc în mod preferențial verificările și certificatele eliberate de organismele acreditate conform standardului armonizat relevant pentru laboratoarele de testare și de etalonare, precum și verificările efectuate de organismele acreditate conform standardului armonizat relevant pentru organisme care certifică produse, procese și servicii.

După caz, pot fi folosite alte metode de testare decât cele indicate pentru fiecare criteriu dacă echivalența lor este acceptată de organismul competent care evaluează cererea.

După caz, organismele competente pot solicita documente justificative și pot efectua verificări independente sau inspecții la fața locului pentru a verifica respectarea acestor criterii.

Produsul de hârtie grafică trebuie să îndeplinească toate cerințele respective din țara în care este introdus pe piață. Solicitantul declară conformitatea produsului cu această cerință.

Se aplică următoarele definiții:

1. „tonă uscată la aer” înseamnă tonă uscată la aer (TUA) de pastă de hârtie calculată la 90 % deshidratare;
2. „pastă chimică” înseamnă un material fibros obținut prin îndepărtarea din materia primă a unei părți considerabile a compușilor necelulozici care pot fi eliminați prin tratare chimică (fierbere, delignificare, înălbire);
3. „CMP” înseamnă pastă chimico-mecanică;
4. „CTMP” înseamnă pastă chimico-termomecanică;
5. „pastă descernalizată” înseamnă pastă fabricată din hârtie pentru reciclare din care au fost îndepărtate cernelurile și alți contaminanți;
6. „coloranți” înseamnă un material organic de culoare intensă sau fluorescent, care conferă culoare unui substrat prin absorbție selectivă. Coloranții sunt solubili și/sau trec printr-un proces de aplicare care, cel puțin temporar, distruge orice structură cristalină a colorantului. Coloranții sunt reținuți în substrat prin absorbție, soluție și retenție mecanică sau prin legături chimice ionice sau covalente;
7. „pastă ECF” înseamnă pastă de hârtie înălbită fără clor elementar;
8. „producție integrată” înseamnă că pasta de hârtie și hârtia sunt fabricate în același loc. Pasta nu este uscată înainte de fabricarea hârtiei. Producția de hârtie/carton este direct legată de producția de pastă de hârtie;
9. „hârtie sau carton din pastă mecanică de lemn” înseamnă hârtie sau carton care conține pastă mecanică de lemn ca o componentă esențială a compoziției sale fibroase;
10. „pigmenți și vopsele pe bază de metal” înseamnă vopsele și pigmenți care conțin peste 50 % din greutate compuși metalici relevanți;
11. „producție neintegrată” înseamnă producția de pastă achiziționată de pe piață (pentru vânzare) în fabrici în care nu funcționează utilaje pentru producția de hârtie, sau producția de hârtie/carton în care se utilizează numai pastă produsă în alte instalații (pastă achiziționată de pe piață);
12. „brac” înseamnă materiale de hârtie care sunt aruncate în cursul procesului de producție al mașinii de fabricat hârtie, dar care au proprietăți care le permit să fie refolosite la fața locului prin includere în același proces de fabricație care le-a generat. În sensul prezentei decizii, acest termen nu se extinde la procese de conversie, care sunt considerate drept procese distincte la mașina de fabricat hârtie;
13. „pigmenți” înseamnă pulberi solide organice sau anorganice colorate, negre, albe sau fluorescente care, de regulă, sunt insolubile în vehiculul sau substratul în care sunt încorporate și, în esență, neafectate din punct de vedere fizic și chimic de acesta. Acestea modifică aspectul prin absorbție selectivă și/sau prin dispersia luminii. Pigmenții sunt dispersați în mod obișnuit în vehicule sau substraturi pentru aplicare, de exemplu în fabricarea de cerneluri, vopsele, materiale plastice sau alte materiale polimerice. Pigmenții păstrează o structură cristalină sau forma de particule pe parcursul întregului proces de colorare;
14. „fibre reciclate” înseamnă fibre recuperate din fluxul de deșeuri în cursul unui proces de producție sau generate de gospodăria sau de unități comerciale, industriale și instituționale în rolul lor de utilizatori finali ai produsului. Aceste fibre nu mai pot fi folosite pentru scopul căruia i-au fost destinate. Aceasta exclude reutilizarea de materiale generate în cursul unui proces și care pot fi recuperate în cadrul aceluiași proces care le-a generat (brac – fie din producție proprie, fie achiziționat);
15. „pastă TCF” înseamnă pastă de hârtie înălbită fără clor și compuși clorurați;
16. „TMP” înseamnă pastă de hârtie termomecanică.

CRITERIILE DE ACORDARE A ETICHETEI ECOLOGICE A UE

Criteriul 1 – Emisiile în apă și în aer

Ca o condiție prealabilă, unitatea de producție de pastă de hârtie și de hârtie trebuie să îndeplinească toate cerințele legale respective din țara în care este localizată.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate, susținută de documentația relevantă și de declarații de la furnizorul (furnizorii) de pastă de hârtie.

Criteriul 1(a) Consumul chimic de oxigen (CCO), sulf (S), NOx, fosfor (P)

Cerința se bazează pe informațiile privind emisiile în raport cu o valoare de referință specificată. Raportul dintre emisiile reale și valoarea de referință se traduce într-un punctaj al emisiilor.

Punctajul pentru fiecare parametru de emisie nu trebuie să depășească 1,3.

În toate cazurile, numărul total de puncte ($P_{total} = P_{CCO} + P_S + P_{NOx} + P_P$) nu trebuie să depășească 4,0.

În cazul producției neintegrate, solicitantul prezintă un calcul care include producția de pastă de hârtie și producția de hârtie.

Pentru producția de pastă și de hârtie în ansamblu, calculul pentru P_{CCO} trebuie realizat după cum urmează (P_S , P_{NOx} și P_P se calculează în același mod).

Pentru fiecare tip de pastă „i” utilizată, emisiile măsurate de CCO aferente [$CCO_{pastă\ i}$] exprimate în kg/tonă uscată la aer (air dried tonne – TUA) se ponderează în funcție de proporția utilizată din fiecare tip de pastă (pastă „i” pentru o tonă de pastă uscată la aer) și se însumează. Tonă uscată la aer presupune 90 % substanță uscată pentru pasta de hârtie și 95 % pentru hârtie.

Emisiile ponderate de CCO pentru tipul de pastă se adaugă apoi la emisiile măsurate de CCO generate de producția de hârtie, obținându-se astfel emisiile de CCO totale, CCO_{total} .

Valoarea de referință CCO ponderată pentru producția de pastă de hârtie se calculează în același mod, ca suma valorii de referință ponderate pentru fiecare tip de pastă utilizată și se adaugă la valoarea de referință aferentă producției de hârtie, obținându-se astfel valoarea de referință CCO totală – $CCO_{ref, total}$. Tabelul 1 conține valorile de referință pentru fiecare tip de pastă utilizată, precum și cele pentru producția de hârtie.

În sfârșit, emisiile CCO totale se împart la valoarea de referință CCO totală, după cum urmează:

$$P_{CCO} = \frac{CCO_{total}}{CCO_{ref, total}} = \frac{\sum_{i=1}^n [pastă, i \times (CCO_{pastă, i})] + CCO_{utilaj\ hârtie}}{\sum_{i=1}^n [pastă, i \times (CCO_{ref\ pastă, i})] + CCO_{ref\ utilaj\ hârtie}}$$

Tabelul 1

Valorile de referință pentru emisiile generate de diferite tipuri de pastă de hârtie și de producția de hârtie

Tip de pastă/hârtie	Emisii (kg/TUA)			
	CCO _{referință}	P _{referință}	S _{referință}	NOx _{referință}
Pastă chimică înălbită (alta decât cu sulfit)	16,00	0,025 0,09 ⁽¹⁾	0,35	1,60
Pastă chimică înălbită (sulfit)	24,00	0,04	0,75	1,60
Pastă bisulfit de magneziu	28,00	0,056	0,75	1,60
Pastă chimică neînălbită	6,50	0,016	0,35	1,60
CTMP/CMP	16,00	0,008	0,20	0,25/0,70 ⁽²⁾
TMP/pastă de lemn	3,00/5,40 ⁽³⁾	0,008	0,20	0,25
Pastă din fibre reciclate fără descernalizare	1,10	0,006	0,20	0,25
Pastă din fibre reciclate cu descernalizare	2,40	0,008	0,20	0,25
Fabrici de hârtie (kg/tonă)	1,00	0,008	0,30	0,70

⁽¹⁾ Valoarea mai mare se referă la fabrici care utilizează eucalipt din regiuni cu niveluri ridicate de fosfor (de exemplu, eucalipt iberic).

⁽²⁾ Valoarea emisiilor NOx pentru fabricile CTMP neintegrate care utilizează uscarea sintetică a pastei cu abur pe bază de biomasă.

⁽³⁾ Valoarea CCO în cazul pastei mecanice foarte înălbite (70-100 % din fibră în hârtia finală).

În cazurile în care cogenerarea de energie termică și de energie electrică se produce în aceeași fabrică, emisiile de S și NO_x rezultate din generarea de energie electrică la fața locului se pot deduce din volumul total. Următoarea ecuație se poate folosi la calcularea proporției emisiilor care rezultă în urma generării de energie electrică:

$$2 \times [\text{MWh (energie electrică)}] / [2 \times \text{MWh (energie electrică)} + \text{MWh (energie termică)}]$$

Energia electrică din această formulă este energia electrică produsă în instalația de cogenerare. Energia termică din această formulă este energia termică netă livrată de la instalația de cogenerare la procesul de producție a pastei/hârtiei.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă calcule detaliate și date de testare care să ateste conformitatea cu acest criteriu, împreună cu documentele justificative aferente, care trebuie să includă rapoarte de testare ce utilizează următoarele metode standard de testare pentru monitorizare continuă sau periodică (sau metode standard echivalente care sunt acceptate de organismul competent ca furnizând date de o calitate științifică echivalentă): CCO: ISO 15705 sau ISO 6060; NO_x: EN 14792 sau ISO 11564; S (oxizi de sulf): EN 14791 sau EPA nr. 8; S (sulf redus): EPA nr. 15A, 16A sau 16B; conținutul de sulf (S) în ulei: ISO 8754; conținutul de sulf (S) în cărbune: ISO 19579; conținutul de sulf (S) în biomasă: EN 15289; fosfor (P) total: EN ISO 6878.

De asemenea, se pot utiliza teste rapide pentru monitorizarea emisiilor, cu condiția ca acestea să fie verificate periodic (de exemplu, lunar) în raport cu standardele relevante menționate anterior sau cu metode adecvate echivalente. În cazul emisiilor de CCO, monitorizarea continuă pe baza analizei carbonului organic total (TOC) este acceptată atât timp cât s-a stabilit o corelație între rezultatele TOC și CCO pentru amplasamentul în cauză.

Frecvența minimă de măsurare, cu excepția cazului în care se specifică altfel în autorizația de funcționare, este zilnică pentru emisiile CCO și săptămânală pentru emisiile de fosfor total. În toate cazurile, emisiile de S și NO_x se măsoară în mod continuu (pentru emisiile provenite de la cazane cu o capacitate de peste 50 MW) sau periodic (cel puțin o dată pe an pentru cazane și uscătoare cu o capacitate mai mică sau egală cu 50 MW fiecare).

Datele se raportează ca medii anuale, cu excepția cazurilor în care:

- campania de producție se desfășoară numai pentru o durată limitată;
- instalația de producție este nouă sau a fost reconstruită, caz în care măsurătorile se bazează pe cel puțin 45 de zile consecutive de funcționare stabilă a instalației.

În ambele cazuri, datele pot fi acceptate numai dacă sunt reprezentative pentru campania respectivă și a fost efectuat un număr suficient de măsurători pentru fiecare parametru de emisii.

Documentele justificative trebuie să includă o precizare privind frecvența de măsurare și calculul punctelor pentru CCO, P total, S și NO_x.

Emisiile în aer includ toate emisiile de S și NO_x care au loc în timpul producției de pastă și de hârtie, inclusiv aburul generat în afara unității de producție, minus toate emisiile alocate pentru producerea de energie electrică. Măsurătorile includ cazane de recuperare, cuptoare de var, cazane cu abur și cuptoare de distrugere pentru gazele puternic mirositoare. De asemenea, se iau în considerare emisiile difuze. Valorile raportate ale emisiilor de S în aer trebuie să includă atât emisiile de S oxidat, cât și emisiile de S redus. Emisiile de S generate de producerea de energie termică din petrol, cărbune și alți combustibili externi cu conținut cunoscut de S pot fi calculate mai degrabă decât măsurate și trebuie luate în considerare.

Măsurătorile emisiilor în apă se efectuează pe eșantioane nefiltrate și nedecantate preluate la punctul de deversare a efluenților de la instalația de tratare a apelor reziduale a fabricilor de hârtie. În cazurile în care efluentul fabricii este trimis către o instalație municipală de tratare a apelor reziduale sau o altă instalație terță, se analizează eșantioane nefiltrate și nedecantate preluate de la punctul de evacuare a efluentului fabricii de hârtie, iar rezultatele sunt multiplicare cu un factor standard de eficiență a eliminării pentru instalația municipală de tratare a apelor reziduale sau instalația terță. Factorul de eficiență a eliminării se bazează pe informații furnizate de operatorul instalației municipale de tratare a apelor reziduale sau al altei instalații terțe.

În cazul fabricilor integrate, din cauza dificultății de a obține cifre separate privind emisiile pentru pasta de hârtie și pentru hârtie, dacă este disponibilă doar o cifră globală pentru producția de pastă și de hârtie, atunci valorile emisiilor pentru tipul/tipurile de pastă de hârtie se stabilesc la zero, iar emisiile combinate se compară cu valorile de referință combinate pentru producția relevantă de pastă și de hârtie. Conținutul ponderat fiecărui tip de pastă de hârtie pentru care s-a acordat o valoare de referință specifică din tabelul 1 se va reflecta în ecuație.

Criteriul 1(b) Halogeni organici adsorbabili (AOX)

Acest criteriu se referă la pasta fără clor elementar (ECF).

Emisiile de AOX generate de producția fiecărui tip de pastă de hârtie utilizat în hârtia grafică cu eticheta ecologică a UE nu trebuie să depășească 0,17 kg/TUA.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă rapoarte de testare utilizând metoda de testare AOX ISO 9562 sau metode echivalente, însoțite de calcule detaliate care să ateste conformitatea cu acest criteriu, precum și documentația justificativă aferentă.

Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, susținută de o listă a diferitelor tipuri de pastă ECF utilizate în amestecul de lemn, ponderea corespunzătoare și cantitatea lor individuală de emisii AOX, exprimată în kg AOX/TUA de pastă.

Documentele justificative trebuie să includă o precizare privind frecvența de măsurare. AOX trebuie măsurat numai în cadrul proceselor în care se folosesc compuși ai clorului pentru înălbirea pastei de hârtie. Nu este nevoie ca AOX să fie măsurat în efluenții proveniți din producția de hârtie neintegrată sau din producția de pastă de hârtie în care nu se folosesc procedee de înălbire sau în care aceste procedee se efectuează cu substanțe fără clor.

Măsurătorile emisiilor de AOX în apă se efectuează pe eșantioane nefiltrate și nedecantate, preluate la punctul de deversare a efluenților de la instalația de tratare a apelor reziduale a fabricilor de hârtie. În cazurile în care efluentul fabricii este trimis către o instalație municipală de tratare a apelor reziduale sau o altă instalație terță, se analizează eșantioane nefiltrate și nedecantate preluate de la punctul de evacuare a efluentului fabricii de hârtie, iar rezultatele sunt multiplicare cu un factor standard de eficiență a eliminării pentru instalația municipală de tratare a apelor reziduale sau instalația terță. Factorul de eficiență a eliminării se bazează pe informații furnizate de operatorul instalației municipale de tratare a apelor reziduale sau al altei instalații terțe.

Informațiile privind emisiile se exprimă ca media anuală din măsurători efectuate cel puțin o dată la 2 luni. În cazul unei instalații de producție noi sau reconstruite, măsurătorile se bazează pe cel puțin 45 de zile consecutive de funcționare stabilă a instalației. Acestea trebuie să fie reprezentative pentru campania de producție respectivă.

În cazul în care solicitantul nu utilizează deloc pastă ECF, este suficientă o declarație corespunzătoare prezentată organismului competent.

Criteriul 1(c) CO₂

Emisiile de dioxid de carbon generate de combustibilii fosili utilizați pentru producerea de energie termică și energie electrică din proces (fie la fața locului, fie în altă parte) nu trebuie să depășească următoarele valori-limită:

1. 1 100 kg CO₂/tonă pentru hârtia fabricată din pastă 100 % descernalizată/reciclată;
2. 1 000 kg CO₂/tonă pentru hârtia fabricată din pastă 100 % chimică;
3. 1 600 kg CO₂/tonă pentru hârtia fabricată din pastă 100 % mecanică.

Pentru hârtie compusă din orice combinație de tipuri de pastă chimică, pastă reciclată și pastă mecanică, o valoare-limită ponderată se calculează pe baza proporției fiecărui tip de pastă din amestec. Valoarea reală a emisiilor se calculează ca suma emisiilor din producția de pastă și de hârtie, luând în considerare amestecul de tipuri de pastă utilizate.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă date și calcule detaliate care să ateste conformitatea cu acest criteriu, împreună cu documentația justificativă aferentă.

Pentru fiecare tip de pastă utilizat, producătorul de pastă furnizează solicitantului o singură valoare a emisiilor de CO₂ în kg CO₂/TUA. Solicitantul prezintă, de asemenea, o singură valoare a emisiilor de CO₂ pentru mașina/mașinile de fabricat hârtie relevant(e) utilizat(e) pentru a produce hârtie grafică având eticheta ecologică a UE. În cazul fabricilor integrate, emisiile de CO₂ pentru producția de pastă și de hârtie pot fi raportate ca o singură valoare.

Pentru a defini cotele maxime admise pentru emisiile de CO₂, solicitantul definește amestecul de pastă în ceea ce privește tipul de pastă (și anume, pastă chimică, pastă mecanică și pastă reciclată).

Pentru a calcula nivelurile reale ale emisiilor de CO₂, solicitantul definește amestecul de pastă în ceea ce privește tipurile individuale de pastă furnizate, calculează media ponderată a emisiilor de CO₂ pentru producția de pastă de hârtie și adaugă această valoare la emisiile de CO₂ generate de mașina/mașinile de fabricat hârtie.

Datele privind emisiile de CO₂ trebuie să includă toate sursele de combustibili neregenerabili utilizați în producția de pastă și de hârtie, inclusiv emisiile provenite din producerea de energie electrică (fie la fața locului, fie în altă parte).

Factorii de emisie pentru combustibili se utilizează în conformitate cu anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 601/2012 al Comisiei ⁽¹⁾.

Pentru energie electrică preluată din rețea, se utilizează un factor de calcul pentru nivelul emisiilor de 384 (kg CO₂/MWh) în conformitate cu metodologia MEerP ⁽²⁾.

Calculul sau bilanțurile masice se bazează pe o perioadă de producție de 12 luni. În cazul unei instalații de producție noi sau reconstruite, măsurătorile se bazează pe cel puțin 45 de zile consecutive de funcționare stabilă a instalației. Calculul trebuie să fie reprezentativ pentru campania de producție respectivă.

Pentru energia electrică preluată din rețea se utilizează valoarea furnizată mai sus (media europeană), cu excepția cazului în care solicitantul prezintă o documentație în care se stabilește valoarea medie pentru furnizorul său de energie electrică (furnizori contractuali), caz în care solicitantul poate utiliza această valoare în locul valorii menționate. Documentele utilizate ca dovadă a conformității includ specificații tehnice care indică valoarea medie (de exemplu, copia unui contract).

Volumul de energie din surse regenerabile achiziționat și utilizat în procesele de producție, este considerat un nivel zero de emisii de CO₂ la calcularea emisiilor de CO₂. Solicitantul prezintă documente corespunzătoare care să ateste că acest tip de energie este utilizat efectiv în fabrică sau a fost achiziționat din exterior.

Criteriul 2 – Consumul de energie

Cerința se bazează pe informații referitoare la consumul real de energie în timpul producției de pastă de hârtie și la producției de hârtie în ceea ce privește anumite valori de referință.

Consumul de energie include consumul de energie electrică și de combustibil pentru producerea de energie termică, fiind exprimat în puncte (P_{total}) astfel cum se indică mai jos.

Numărul de puncte ($P_{total} = P_E + P_F$) nu trebuie să depășească 2,5.

Tabelul 2 conține valorile de referință pentru calcularea consumului de energie.

În cazul unui amestec de tipuri de pastă, valoarea de referință pentru consumul de energie electrică și de combustibil pentru producerea de energie termică se ponderează în funcție de proporția fiecărui tip de pastă utilizat (pastă „i” pentru o tonă de pastă uscată la aer) și se însumează.

Criteriul 2(a) Energie electrică

Consumul de energie electrică pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie se exprimă în puncte (P_E), conform explicațiilor de mai jos.

Calculul pentru producția de pastă de hârtie: pentru fiecare tip de pastă de hârtie „i” utilizat, consumul de energie electrică aferent ($E_{pastă,i}$ exprimat în kWh/TUA) se calculează astfel:

$E_{pastă,i}$ = energie electrică de producție internă + energie electrică cumpărată – energie electrică vândută

Calculul pentru producția de hârtie: în mod similar, consumul de energie electrică aferent producției de hârtie ($E_{hârtie}$) se calculează astfel:

$E_{hârtie}$ = energie electrică de producție internă + energie electrică cumpărată – energie electrică vândută

În cele din urmă, punctele pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie sunt combinate pentru a obține numărul total de puncte (P_E), astfel:

$$P_E = \frac{\sum_{i=1}^n [pastă,i \times (E_{pastă,i})] + E_{hârtie}}{\sum_{i=1}^n [pastă,i \times (E_{ref\ hârtie,i})] + E_{ref\ hârtie}}$$

În cazul fabricilor integrate, din cauza dificultății de a obține cifre separate privind energia electrică pentru pasta de hârtie și pentru hârtie, dacă este disponibilă doar o cifră globală pentru producția de pastă și de hârtie, atunci valorile energiei electrice pentru tipul/tipurile de pastă de hârtie trebuie stabilite la zero, iar cifra aferentă fabricii de hârtie trebuie să includă atât producția de pastă de hârtie, cât și cea de hârtie.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 601/2012 al Comisiei din 21 iunie 2012 privind monitorizarea și raportarea emisiilor de gaze cu efect de seră în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 181, 12.7.2012, p. 30).

⁽²⁾ Metodologia pentru proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic.

Criteriul 2(b) Consumul de combustibil pentru producerea de energie termică

Consumul de combustibil pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie se exprimă în puncte (P_F), conform explicațiilor de mai jos.

Calculul pentru producția de pastă de hârtie: pentru fiecare tip de pastă de hârtie „i” folosit, consumul de combustibil aferent ($F_{\text{pastă}, i}$ exprimat în kWh/TUA) se calculează astfel:

$F_{\text{pastă}, i}$ = combustibil de producție internă + combustibil cumpărat – combustibil vândut – 1,25 × energia electrică de producție internă

Notă:

1. $F_{\text{pastă}, i}$ (și contribuția sa la P_F , pastă) nu trebuie calculate pentru pasta mecanică decât atunci când aceasta este pastă mecanică uscată la aer de pe piață, cu un conținut de cel puțin 90 % materie uscată.
2. Cantitatea de combustibil folosită la producerea energiei termice vândute trebuie adăugată la termenul „combustibil vândut” din ecuația de mai sus.

Calculul pentru producția de hârtie: în mod similar, consumul de combustibil aferent producției de hârtie ($F_{\text{hârtie}}$, exprimat în kWh/TUA) se calculează astfel:

$F_{\text{hârtie}}$ = combustibil de producție internă + combustibil cumpărat – combustibil vândut – 1,25 × energia electrică de producție internă

În cele din urmă, punctele pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie sunt combinate pentru a obține numărul total de puncte (P_F), astfel:

$$P_F = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pastă}, i \times (F_{\text{pastă}, i})] + F_{\text{hârtie}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pastă}, i \times (F_{\text{ref}, \text{pastă}, i})] + F_{\text{ref}, \text{hârtie}}}$$

Tabelul 2

Valori de referință pentru energie electrică și combustibil

Tip de pastă de hârtie	Combustibil kWh/TUA $F_{\text{referință}}$		Energie electrică kWh/TUA $E_{\text{referință}}$	
	non-apua	apua	non-apua	apua
Pastă chimică	3 650	4 650	750	750
Pastă termomecanică (TMP)	0	900	2 200	2 200
Pastă de lemn măcinat (inclusiv presurizată)	0	900	2 000	2 000
Pastă chimico-termomecanică (CTMP)	0	800	1 800	1 800
Pastă reciclată	350	1 350	600	600
Tip de hârtie	kWh/tonă			
Hârtie fină neînnobilată, hârtie pentru reviste (SC), hârtie de ziar	1 700		750	
Hârtie fină înnobilată, hârtie pentru reviste înnobilată (LWC, MWC)	1 700		800	

apua = pastă achiziționată de pe piață, uscată la aer.

Evaluare și verificare [pentru (a) și (b)]: Solicitantul prezintă calcule detaliate care să ateste îndeplinirea acestui criteriu, împreună cu toate documentele justificative aferente. Prin urmare, datele raportate trebuie să includă consumul total de energie electrică și de combustibil.

Solicitantul calculează toate intrările de energie, defalcate pe energie termică/combustibili și energie electrică, utilizate în producția de pastă și de hârtie, inclusiv energia utilizată la descernelizarea deșeurilor de hârtie în vederea producerii pastei de hârtie reciclate. Energia utilizată la transportul materiilor prime, precum și la conversie și ambalare, nu este inclusă în calculul consumului de energie.

Energia termică totală include toți combustibilii achiziționați. Aceasta include, de asemenea, energia termică recuperată prin incinerarea leșiei și a deșeurilor provenite din procesele desfășurate la fața locului (de exemplu, deșeuri din lemn, rumeguș, leșie, deșeuri de hârtie, braci), precum și energia termică recuperată din producția internă de energie electrică. Cu toate acestea, solicitantul trebuie să ia în considerare la calculul energiei termice totale numai 80 % din energia termică provenită din aceste surse.

Energia electrică reprezintă energia electrică netă importată, provenită din rețea și din producția internă de energie electrică, măsurată ca putere electrică. Nu este necesar să se includă energia electrică utilizată la tratarea apelor uzate.

În cazul în care se produce abur utilizând energia electrică drept sursă de căldură, se calculează energia termică a aburului, se împarte la 0,8 și se adaugă la consumul total de combustibil.

În cazul fabricilor integrate, ca urmare a dificultății de a obține cifre separate pentru combustibilul (energie termică) corespunzător pasteii și, respectiv, hârtiei, dacă este disponibilă numai o cifră globală pentru producția de pastă și de hârtie, valorile combustibilului (energiei termice) pentru tipul/tipurile de pastă se fixează la zero, iar cifra pentru fabrica de hârtie va include atât producția de pastă, cât și cea de hârtie.

Criteriul 3 – Fibrele – conservarea resurselor, gestionarea durabilă a pădurilor

Fibrele care constituie materie primă pot fi fibre reciclate sau fibre neprelucrate.

Toate fibrele neprelucrate trebuie să nu provină din specii modificate genetic.

Toate fibrele trebuie să aibă certificate valabile privind lanțul de custodie, eliberate de un sistem de certificare independent al unei părți terțe precum Consiliul de administrare a pădurilor (FSC), Programul pentru aprobarea sistemelor de certificare în domeniul forestier (PEFC) sau un sistem echivalent, sau să aibă note de livrare a hârtiei pentru reciclare în conformitate cu EN 643.

Cel puțin 70 % din materialul fibros alocat produsului sau liniei de producție trebuie să provină din păduri sau zone gestionate în conformitate cu principiile gestionării durabile a pădurilor care respectă cerințele stabilite de sistemul independent relevant al lanțului de custodie și/sau să provină din materiale reciclate.

În calculul conținutului de fibre reciclate nu se include reutilizarea materialelor din deșeuri care pot fi recuperate în cadrul aceluiași proces care le-a generat (și anume, braci – fie din producția proprie, fie achiziționat). Cu toate acestea, intrările de braci de la operațiuni de conversie (propriu sau achiziționat) pot fi considerate drept contribuție la conținutul de fibre reciclate, dacă fac obiectul notelor de livrare în conformitate cu standardul EN 643.

Toate materialele neprelucrate necertificate trebuie să facă obiectul unui sistem de verificare care să asigure faptul că acestea sunt obținute în mod legal și respectă orice alte cerințe ale sistemului de certificare pentru materialele necertificate.

Organismele de certificare care eliberează certificate privind gestionarea durabilă a pădurilor sau lanțul de custodie trebuie să fie acreditate sau recunoscute de sistemul de certificare respectiv.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă organismului competent o declarație de conformitate însoțită de un certificat valabil privind lanțul de custodie, atestat independent, eliberat de fabricantul de hârtie grafică având eticheta ecologică a UE și pentru toate fibrele neprelucrate utilizate în produs sau în linia de producție. Sistemele FSC, PEFC sau sisteme echivalente sunt acceptate drept certificare independentă de către terți. În cazul în care s-au utilizat fibre reciclate și nu se utilizează declarații de reciclare FSC, PEFC sau echivalente, dovezile vor face obiectul notelor de livrare în conformitate cu standardul EN 643.

Solicitantul prezintă documente contabile auditate care demonstrează că cel puțin 70 % din materialele alocate produsului sau liniei de producție provin din păduri sau zone gestionate în conformitate cu principiile gestionării durabile a pădurilor care respectă cerințele stabilite de sistemul independent relevant al lanțului de custodie și/sau provin din materiale reciclate.

Dacă produsul sau linia de producție include material neprelucrat necertificat, trebuie să se demonstreze că proporția de materiale neprelucrate necertificate nu depășește 30 % și că acestea fac obiectul unui sistem de verificare care asigură faptul că acestea sunt obținute în mod legal și respectă orice alte cerințe ale sistemului de certificare pentru materialele necertificate.

În cazul în care sistemul de certificare nu impune în mod expres ca toate materialele neprelucrate să provină din specii nemodificate genetic, trebuie să se furnizeze dovezi suplimentare care să demonstreze acest lucru.

Criteriul 4 – Substanțe și amestecuri periculoase restricționate

Baza pentru demonstrarea conformității cu fiecare dintre subcriteriile din cadrul criteriului 4 va fi furnizarea de către solicitant a unei liste cu toate produsele chimice utilizate, împreună cu documentația corespunzătoare (fișa cu date de securitate sau o declarație din partea furnizorului de produse chimice).

Criteriul 4(a) Restricții privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC)

Notă: Trebuie să se verifice toate produsele chimice funcționale și de prelucrare utilizate în fabrica de hârtie. Acest criteriu nu se aplică produselor chimice utilizate pentru tratarea apelor uzate, cu excepția cazului în care apele uzate tratate sunt recirculate înapoi în procesul de producție a hârtiei.

Produsul din hârtie nu trebuie să conțină substanțe care au fost identificate în conformitate cu procedura descrisă la articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ și au fost incluse pe lista substanțelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă). Nu se acordă nicio derogare de la această cerință.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație conform căreia produsele din hârtie nu conțin SVHC în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă). Declarația trebuie să fie susținută de fișe cu date de securitate sau declarații corespunzătoare din partea furnizorilor tuturor produselor chimice de prelucrare și funcționale utilizate în fabrica de hârtie care arată că niciunul dintre produsele chimice nu conține SVHC în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă).

Lista substanțelor identificate ca fiind substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită și incluse în lista substanțelor candidate în conformitate cu articolul 59 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 este disponibilă la adresa:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Trimiterea la listă se face la data depunerii cererii.

Criteriul 4(b) Restricții de clasificare, etichetare și ambalare (CLP)

Notă: Trebuie să se verifice toate produsele chimice de prelucrare și funcționale utilizate în fabrica de hârtie. Acest criteriu nu se aplică produselor chimice utilizate pentru tratarea apelor uzate, cu excepția cazului în care apele uzate tratate sunt recirculate înapoi în procesul de producție a hârtiei.

Cu excepția cazului în care se prevede o derogare în tabelul 3, produsul din hârtie nu trebuie să conțină în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă) substanțe sau amestecuri care sunt clasificate în oricare dintre următoarele fraze de pericol în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾:

- **Grupa de pericol 1:** categoria 1A sau 1B substanțe cancerigene, mutagene și/sau toxice pentru reproducere (CMR): H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df.
- **Grupa de pericol 2:** categoria 2 CMR: H341, H351, H361, H361f, H361d, H361fd, H362; substanțe din categoria 1 cu toxicitate pentru mediul acvatic: H400, H410; substanțe din categoriile 1 și 2 cu toxicitate acută: H300, H310, H330; substanțe din categoria 1 cu toxicitate prin aspirare: H304; substanțe din categoria 1 cu toxicitate asupra unui organ-țintă specific: H370, H372, substanță din categoria 1 clasificată ca sensibilizantă a pielii ^(*): H317.
- **Grupa de pericol 3:** substanțe din categoriile 2, 3 și 4 cu toxicitate pentru mediul acvatic: H411, H412, H413; substanțe din categoria 3 cu toxicitate acută: H301, H311, H331; substanțe din categoria 2 cu toxicitate asupra unui organ-țintă specific: H371, H373.

Utilizarea de substanțe sau amestecuri care sunt modificate chimic în timpul procesului de producție a hârtiei (de exemplu, agenți de floclurare anorganici, agenți de reticulare, agenți oxidanți și reducători anorganici), astfel încât nu se mai aplică restricțiile de pericol CLP relevante, este exceptată de la cerința exprimată mai sus.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

^(*) Restricțiile H317 se aplică numai pentru vopsele comerciale, agenți de finisare pentru suprafață și materiale de acoperire aplicate pe hârtie.

Tabelul 3

Derogări de la restricțiile privind pericolele CLP și condițiile aplicabile

Tipul de substanță/amestec	Aplicabilitate	Clasificare (clasificări) care face (fac) obiectul derogării	Condiții de derogare
Coloranți și pigmenți	Utilizați pentru aplicarea pe suprafață sau pe articolele care intră în contact cu lichidele în timpul producției de hârtie colorată.	H411, H412, H413	Furnizorul de substanțe chimice trebuie să declare că o rată de fixare de 98 % poate fi realizată pe hârtie și să ofere instrucțiuni cu privire la modul în care se poate garanta acest proces.
Coloranți de bază	Colorarea hârtiei bazată, în principal, pe pastă mecanică și/sau pe pastă chimică neînălbite.	H400, H410, H411, H412, H413, H317	Producătorul de hârtie furnizează o declarație de conformitate cu orice instrucțiuni relevante.
Polimeri cationici (inclusiv polietileneimine, poliamide și poliamine)	Diferitele utilizări posibile, printre care se numără utilizarea ca agenți de retenție, îmbunătățirea rezistenței la umezeală a fibrelor, a rezistenței la uscare și a rezistenței la umezeală.	H411, H412, H413	Producătorul de hârtie trebuie să prezinte o declarație de conformitate cu toate instrucțiunile relevante pentru manipularea și dozarea în siguranță specificate în fișa cu date de securitate.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o listă a tuturor produselor chimice utilizate, împreună cu fișa relevantă de securitate sau declarația furnizorului.

Se evidențiază orice produse chimice care conțin substanțe sau amestecuri cu clasificări CLP restricționate. Rata aproximativă de dozare a produsului chimic, împreună cu concentrația substanței sau a amestecului restricționat în produsul chimic respectiv (astfel cum este prevăzut în fișa cu date de securitate sau în declarația furnizorului) și un factor prezumat de reținere de 100 % se utilizează pentru a estima cantitatea de substanță sau amestec restricționat rămas în produsul final.

Justificările pentru orice abatere de la un factor de reținere de 100 % sau pentru modificarea chimică a unei substanței chimice sau a unui amestec chimic periculos restricționat trebuie furnizate în scris organismului competent.

Pentru substanțele sau amestecurile restricționate care depășesc 0,10 % (procente de masă) din produsul finit din hârtie, dar fac obiectul unor derogări, trebuie să se furnizeze o dovadă a conformității cu condițiile de derogare relevante.

Criteriul 4(c) Clor

Notă: Această cerință se aplică producătorilor de pastă de hârtie și producătorilor de hârtie. Deși aceasta se aplică, de asemenea, în cazul înălbirii fibrelor reciclate, se acceptă posibilitatea ca, în ciclul de viață anterior, fibrele să fi fost înălbite cu gaz de clor.

Este interzisă utilizarea clorului gazos ca agent de înălbire. Această cerință nu se aplică în cazul clorului gazos legat de producția și utilizarea de dioxid de clor.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație conform căreia nu s-a folosit clor gazos ca agent de înălbire în procesul de producție a hârtiei, împreună cu eventualele declarații din partea oricăror furnizori relevanți de pastă de hârtie.

Criteriul 4(d) Alchilfenoli etoxilați (APEO)

Notă: Această cerință se aplică producătorilor de pastă de hârtie și producătorilor de hârtie.

Este interzisă adăugarea de APEO sau alți derivați de alchilfenol în substanțele chimice de curățare, de descernelizare, în agenții antispușmare, de dispersie sau de acoperire. Derivații de alchilfenol se definesc ca substanțe care formează, prin degradare, fenoli alchilici.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație (declarații) de la furnizorul (furnizorii) său (săi) de produse chimice conform căreia (căror) nu s-au adăugat alchilfenoli etoxilați sau alți derivați de alchilfenol în produsele respective.

Criteriul 4(e) Agenți tensioactivi utilizați în descernelizare

Notă: Această cerință se aplică producătorului/producătorilor de pastă descernelizată.

Toți agenții tensioactivi utilizați în procesele de descernelizare trebuie să demonstreze biodegradabilitate rapidă sau un nivel maxim de biodegradabilitate inerentă (a se vedea mai jos metodele de testare și nivelurile admise). Singura derogare de la această cerință se referă la utilizarea agenților tensioactivi pe bază de derivați de silicon, cu condiția ca deșeurile de celuloză din procesul de descernelizare să fie incinerate.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, împreună cu fișele relevante de securitate sau rapoartele de testare pentru fiecare agent tensioactiv. Acestea trebuie să indice metoda de testare, pragul și concluzia la care s-a ajuns utilizând una dintre următoarele metode de testare și niveluri admise:

- pentru biodegradabilitate rapidă: OCDE nr. 301 A-F (sau standardele ISO echivalente), cu un procent de degradare (inclusiv absorbția) în decurs de 28 de zile de cel puțin 70 % pentru 301 A și E și de cel puțin 60 % pentru 301 B, C, D și F;
- pentru un nivel maxim de biodegradabilitate inerentă: OCDE 302 A-C (sau standardele ISO echivalente), cu un procent de degradare (inclusiv adsorbția) în decurs de 28 de zile de cel puțin 70 % pentru 302 A și B și de cel puțin 60 % pentru 302 C.

În cazul în care se utilizează agenți tensioactivi pe bază de silicon, solicitantul prezintă o fișă cu date de securitate pentru produsele chimice utilizate și o declarație că deșeurile de celuloză din procesul de descernelizare sunt incinerate, inclusiv detalii privind destinația instalației sau instalațiilor de incinerare.

Criteriul 4(f) Restricțiile aplicate produselor biocide pentru controlul materiilor vâscoase

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie.

Substanțele active din produsele biocide utilizate pentru a combate organismele care formează depuneri în sistemele de circulație a apei care conțin fibre trebuie să fi fost aprobate în acest scop sau să fie în curs de examinare în așteptarea unei decizii de aprobare în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁵⁾ și nu trebuie să prezinte potențial de bioacumulare.

În sensul acestui criteriu, potențialul de bioacumulare se caracterizează prin log Kow (coeficient de partiție octanol/apă) este < 3,0 sau un factor de bioconcentrare determinat experimental ≤ 100 .

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, împreună cu fișa cu date de securitate a materialului sau raportul de testare. Acesta trebuie să indice metoda de testare, pragul și concluzia la care s-a ajuns utilizând una din următoarele metode de testare: OCDE 107, 117 sau 305 A-E.

Criteriul 4(g) Restricțiile aplicate coloranților azoici

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie.

Coloranții azoici, care, prin descompunere reductivă a uneia sau mai multor grupe azo, pot elibera una sau mai multe amine aromatice enumerate în Directiva 2002/61/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁶⁾ sau în apendicele 8 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, nu se folosesc în producția de hârtie grafică având etichetă ecologică a UE.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu din partea furnizorului (furnizorilor) tuturor coloranților utilizați în procesul de producție pentru hârtia grafică având eticheta ecologică UE. Declarația furnizorului de coloranți trebuie să fie susținută de rapoarte de testare în conformitate cu metodele corespunzătoare descrise în apendicele 10 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 sau cu metode echivalente.

⁽⁵⁾ Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide (JO L 167, 27.6.2012, p. 1).

⁽⁶⁾ Directiva 2002/61/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 iulie 2002 de efectuare a celei de-a nouăsprezecea modificări a Directivei 76/769/CEE a Consiliului referitoare la restricțiile privind introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe și preparate periculoase (coloranți azoici) (JO L 243, 11.9.2002, p. 15).

Criteriul 4(h) Pigmenți și coloranți pe bază de metale

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie. A se vedea definiția pigmentilor și coloranților pe bază de metale din preambulul la prezenta anexă.

Este interzisă utilizarea coloranților sau pigmentilor pe bază de aluminiu (**), argint, arsenic, bariu, cadmiu, cobalt, crom, cupru (**), mercur, mangan, nichel, plumb, seleniu, antimoniu, staniu sau zinc.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu cerințele acestui criteriu din partea furnizorului (furnizorilor) tuturor coloranților utilizați în procesul de producție a hârtiei grafice având eticheta ecologică a UE. Declarația (declarațiile) furnizorului trebuie să fie susținută (susținute) de fișe cu date de securitate sau de alte documente relevante.

Criteriul 4(i) Impuritățile ionice din coloranți

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie.

Nivelul impurităților ionice din coloranții utilizați nu trebuie să depășească următoarele limite: argint 100 ppm; arsenic 50 ppm; bariu 100 ppm; cadmiu 20 ppm; cobalt 500 ppm; crom 100 ppm; cupru 250 ppm; mercur 4 ppm; nichel 200 ppm; plumb 100 ppm; seleniu 20 ppm; antimoniu 50 ppm; staniu 250 ppm; zinc 1 500 ppm.

Restricțiile pentru impuritățile de cupru nu se aplică coloranților pe bază de ftalocianină de cupru.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu cerințele acestui criteriu din partea furnizorului (furnizorilor) tuturor coloranților utilizați în procesul de producție a hârtiei grafice având eticheta ecologică a UE. Declarația (declarațiile) furnizorului trebuie să fie susținută (susținute) de fișe cu date de securitate sau de alte documente relevante.

Criteriul 5 – Gestionarea deșeurilor

Toate unitățile de producție a pastei de hârtie și a hârtiei trebuie să aibă un sistem de gestionare a deșeurilor rezultate din procesul de producție și un plan de gestionare și reducere a deșeurilor care descrie procesul de producție și include informații privind următoarele aspecte:

1. procedurile existente pentru prevenirea generării de deșeuri;
2. procedurile existente pentru separarea, reutilizarea și reciclarea deșeurilor;
3. procedurile existente pentru manipularea în condiții de siguranță a deșeurilor periculoase;
4. îmbunătățirea continuă a obiectivelor și a țintelor legate de reducerea generării de deșeuri și creșterea ratelor de reutilizare și reciclare.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte un plan de reducere și gestionare a deșeurilor pentru fiecare dintre unitățile de producție în cauză și o declarație de conformitate cu acest criteriu.

Se va considera că solicitanții înregistrați în cadrul sistemului comunitar de management de mediu și audit (EMAS) și/sau certificați în baza standardului ISO 14001 îndeplinesc acest criteriu dacă:

1. includerea gestionării deșeurilor este documentată în declarația de mediu EMAS pentru unitatea (unitățile) de producție sau
2. includerea gestionării deșeurilor este abordată în mod suficient de certificarea ISO 14001 pentru unitatea (unitățile) de producție.

Criteriul 6 – Adecvarea pentru utilizare

Produsul din hârtie trebuie să fie adecvat pentru utilizarea căruia îi este destinat.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu susținută de documentele adecvate.

Producătorii garantează adecvarea pentru utilizare a produselor lor prin prezentarea unor documente corespunzătoare care demonstrează calitatea produsului, în conformitate cu standardul EN ISO/IEC 17050. Standardul prevede criteriile generale pentru declarația de conformitate a furnizorilor cu documentele normative.

(**) Restricția pentru cupru este exceptată în cazul ftalocianinei de cupru, iar restricția pentru aluminiu nu se aplică aluminosilicaților.

Criteriul 7 – Informații care figurează pe ambalaj

Pe ambalajul produsului trebuie să figureze cel puțin unul dintre următoarele elemente:

„Vă rugăm să imprimați față-verso” (aplicabilă în ceea ce privește hârtia pentru imprimare pentru birou)

„Vă rugăm să colectați hârtia folosită, pentru reciclare”

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte o declarație de conformitate privind acest criteriu, însoțită de o imagine a ambalajului produsului, pe care figurează informațiile solicitate.

Criteriul 8 – Informații care figurează pe eticheta ecologică a UE

Solicitantul urmează instrucțiunile privind modul de utilizare corectă a logoului etichetei ecologice a UE prevăzute în Orientările pentru utilizarea logoului etichetei ecologice a UE:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

În cazul în care se utilizează eticheta facultativă prevăzută cu spațiu pentru text, aceasta trebuie să conțină următoarele trei fraze:

- Rate scăzute de emisii în aer și în apă în timpul producției;
- Consum redus de energie în procesul de producție;
- xx % fibre obținute în mod durabil/xx % fibre reciclate (după caz).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de o imagine a ambalajului produsului care indică în mod clar pe etichetă numărul de înregistrare/licență și, după caz, frazele care pot fi afișate împreună cu eticheta.

ANEXA II

CRITERIILE DE ACORDARE A ETICHETEI ECOLOGICE A UE PENTRU HÂRTIE ABSORBANTĂ ȘI PRODUSE DIN HÂRTIE ABSORBANTĂ

CADRU

Scopurile criteriilor

Criteriile au ca scop, în special, să reducă eliberările de substanțe toxice sau eutroifice în ape și daunele sau riscurile ecologice legate de utilizarea energiei (schimbările climatice, acidificarea, reducerea stratului de ozon, epuizarea resurselor neregenerabile). În acest scop, criteriile vizează:

- reducerea consumului de energie și a emisiilor atmosferice aferente;
- reducerea daunelor aduse mediului prin reducerea emisiilor în apă și a generării de deșeuri;
- reducerea daunelor sau a riscurilor ecologice legate de utilizarea produselor chimice periculoase; și
- protejarea pădurilor prin solicitarea ca fibrele reciclate sau fibrele virgine să fie obținute din păduri și zone care sunt gestionate în mod durabil.

Criteriile de acordare a etichetei ecologice a UE pentru „hârtie absorbantă și produse din hârtie absorbantă”:

1. Emisiile în apă și în aer
2. Consumul de energie
3. Fibre: conservarea resurselor, gestionarea durabilă a pădurilor
4. Substanțele și amestecurile periculoase restricționate
5. Gestionarea deșeurilor
6. Cerințele privind produsul final
7. Informațiile care figurează pe eticheta ecologică a UE.

Criteriile ecologice vizează producția de pastă de hârtie, inclusiv toate subprocesele constitutive de la momentul în care fibrele virgine sau fibrele reciclate intră în unitatea de producție până la punctul în care pasta de celuloză iese din fabrică. În ceea ce privește procesele de producție a hârtiei, criteriile ecologice vizează toate subprocesele din fabrica de hârtie, de la prepararea pulpei pentru fabricarea hârtiei absorbante la înfășurarea pe rola-mamă.

Nu sunt incluse consumul de energie și emisiile în apă și aer în cursul conversiei hârtiei absorbante în produse din hârtie absorbantă. Criteriile ecologice nu se referă la transportul și ambalarea materiilor prime (de exemplu, lemnul), a pastei de hârtie sau a produsului final din hârtie.

Evaluare și verificare: Cerințele specifice de evaluare și de verificare sunt indicate pentru fiecare criteriu.

În cazul în care solicitantul trebuie să furnizeze declarații, documentație, analize, rapoarte de testare sau alte dovezi care să ateste respectarea criteriilor, se înțelege că acestea pot proveni de la solicitant și/sau furnizorul (furnizorii) său (săi) și/sau furnizorii acestora etc., după caz.

Organismele competente recunosc în mod preferențial verificarea și certificatele eliberate de organismele acreditate conform standardului armonizat relevant pentru laboratoarele de testare și de etalonare, precum și verificările efectuate de organismele acreditate conform standardului armonizat relevant pentru organisme care certifică produse, procese și servicii.

După caz, pot fi folosite alte metode de testare decât cele indicate pentru fiecare criteriu dacă echivalența lor este acceptată de organismul competent care evaluează cererea.

După caz, organismele competente pot solicita documente justificative și pot efectua verificări independente sau inspecții la fața locului pentru a verifica respectarea acestor criterii.

Produsul de hârtie absorbantă trebuie să îndeplinească toate cerințele respective din țara în care este introdus pe piață. Solicitantul declară conformitatea produsului cu această cerință.

Se aplică următoarele definiții:

1. „tonă uscată la aer” înseamnă tonă uscată la aer (TUA) de pastă de hârtie calculată la 90 % deshidratate;
2. „pastă chimică” înseamnă un material fibros obținut prin îndepărtarea din materia primă a unei părți considerabile a compușilor necelulozici care pot fi eliminați prin tratare chimică (fierbere, delignificare, înălbire);

3. „CMP” înseamnă pastă chimico-mecanică;
4. „CTMP” înseamnă pastă chimico-termomecanică;
5. „pastă descernalizată” înseamnă pastă fabricată din hârtie pentru reciclare din care au fost îndepărtate cernelurile și alți contaminanți;
6. „coloranți” înseamnă un material organic de culoare intensă sau fluorescent, care conferă culoare unui substrat prin absorbție selectivă. Coloranții sunt solubili și/sau trec printr-un proces de aplicare care, cel puțin temporar, distruge orice structură cristalină a colorantului. Coloranții sunt reținuți în substrat prin absorbție, soluție și retenție mecanică sau prin legături chimice ionice sau covalente;
7. „pastă ECF” înseamnă pastă de hârtie înălbăcită fără clor elementar;
8. „producție integrată” înseamnă că pasta de hârtie și hârtia sunt fabricate în același loc. Pasta nu este uscată înainte de fabricarea hârtiei. Producția de hârtie/carton este direct legată de producția de pastă de hârtie;
9. „hârtie sau carton din pastă mecanică de lemn” înseamnă hârtie sau carton care conține pastă mecanică de lemn ca o componentă esențială a compoziției sale fibroase;
10. „pigmenți și vopsele pe bază de metal” înseamnă vopsele și pigmenți care conțin peste 50 % din greutate compuși metalici relevanți;
11. „rolă-mamă” înseamnă un rulou mare de hârtie absorbantă, înfășurat pe bobină, care acoperă întreaga lățime sau o parte din lățimea mașinii de fabricat hârtie absorbantă;
12. „producție neintegrată” înseamnă producția de pastă achiziționată de pe piață (pentru vânzare) în fabrici în care nu funcționează utilaje pentru producția de hârtie, sau producția de hârtie/carton în care se utilizează numai pastă produsă în alte instalații (pastă achiziționată de pe piață);
13. „brac” înseamnă materiale de hârtie care sunt aruncate în cursul procesului de producție al mașinii de fabricat hârtie, dar care au proprietăți care le permite să fie refolosite la fața locului fiind incluse în același proces de fabricație care le-a generat. În sensul prezentei decizii, acest termen nu se extinde la procese de conversie, care sunt considerate drept procese distincte la mașina de fabricat hârtie;
14. „pigmenți” înseamnă pulberi solide organice sau anorganice colorate, negre, albe sau fluorescente care, de regulă, sunt insolubile în vehiculul sau substratul în care sunt încorporate și, în esență, sunt neafectate din punct de vedere fizic și chimic de acesta. Acestea modifică aspectul prin absorbție selectivă și/sau prin dispersia luminii. Pigmenții sunt dispersați în mod obișnuit în vehicule sau substraturi pentru aplicare, de exemplu în fabricarea de cerneluri, vopsele, materiale plastice sau alte materiale polimerice. Pigmenții păstrează o structură cristalină sau forma de particule pe parcursul întregului proces de colorare;
15. „fibre reciclate” înseamnă fibre recuperate din fluxul de deșeuri în cursul unui proces de producție sau generate de gospodăria sau de unități comerciale, industriale și instituționale în rolul lor de utilizatori finali ai produsului. Aceste fibre nu mai pot fi folosite pentru scopul căruia i-au fost destinate. Se exclude reutilizarea de materiale generate în cursul unui proces și care pot fi recuperate în cadrul aceluiași proces care le-a generat (brac – fie din producție proprie, fie achiziționat);
16. „hârtie absorbantă structurată” înseamnă hârtie caracterizată prin volum mare și mare capacitate de absorbție obținută cu zone locale semnificative cu densitate înaltă și joasă a fibrelor sub formă de alveole de fibre în coala de bază, generate prin procese specifice în mașina de fabricat hârtie absorbantă;
17. „pastă TCF” înseamnă pastă de hârtie înălbăcită fără clor și compuși clorurați;
18. „TMP” înseamnă pastă de hârtie termomecanică.

CRITERIILE DE ACORDARE A ETICHETEI ECOLOGICE A UE

Criteriul 1 – Emisiile în apă și în aer

Ca o condiție prealabilă, unitatea de producție de pastă de hârtie și hârtie trebuie să îndeplinească toate cerințele legale respective din țara în care este localizată.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate, susținută de documentația relevantă și declarații de la furnizorul (furnizorii) de pastă de hârtie.

Criteriul 1(a) Consumul chimic de oxigen (CCO), sulf (S), NO_x, fosfor (P)

Cerința se bazează pe informațiile privind emisiile în raport cu o valoare de referință specificată. Raportul dintre emisiile reale și valoarea de referință se traduce într-un punctaj al emisiilor.

Punctajul pentru fiecare parametru de emisie nu trebuie să depășească 1,3.

În toate cazurile, numărul total de puncte ($P_{\text{total}} = P_{\text{CCO}} + P_{\text{S}} + P_{\text{NOx}} + P_{\text{P}}$) nu trebuie să depășească 4,0.

În cazul producției neintegrate, solicitantul prezintă un calcul care include producția de pastă de hârtie și producția de hârtie.

Pentru producția de pastă și de hârtie în ansamblu, calculul pentru P_{CCO} trebuie realizat după cum urmează (P_{S} , P_{NOx} , P_{P} se calculează în același mod).

Pentru fiecare tip de pastă „i” utilizată, emisiile măsurate de CCO aferente [$\text{CCO}_{\text{pastă } i}$] exprimate în kg/tonă uscată la aer (air dried tonne – TUA) se ponderează în funcție de proporția utilizată din fiecare tip de pastă (pastă „i” pentru o tonă de pastă uscată la aer) și se însumează. Tonă uscată la aer presupune 90 % substanță uscată pentru pastă de hârtie și 95 % pentru hârtie.

Emisiile ponderate de CCO pentru tipul de pastă se adaugă apoi la emisiile măsurate de CCO generate de producția de hârtie, obținându-se astfel emisiile de CCO totale, $\text{CCO}_{\text{total}}$.

Valoarea de referință CCO ponderată pentru producția de pastă se calculează în același mod, ca suma valorii de referință ponderate pentru fiecare tip de pastă utilizată și se adaugă la valoarea de referință aferentă producției de hârtie, obținându-se astfel valoarea de referință CCO totală – $\text{CCO}_{\text{ref, total}}$. Tabelul 1 conține valorile de referință pentru fiecare tip de pastă utilizată, precum și cele pentru producția de hârtie.

În sfârșit, emisiile CCO totale se împart la valoarea de referință CCO totală, după cum urmează:

$$P_{\text{CCO}} = \frac{\text{CCO}_{\text{total}}}{\text{CCO}_{\text{ref, total}}} = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pastă } i \times (\text{CCO}_{\text{pastă } i})] + \text{CCO}_{\text{utilaj hârtie}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pastă } i \times (\text{CCO}_{\text{ref pastă } i})] + \text{CCO}_{\text{ref utilaj hârtie}}}$$

Tabelul 1

Valorile de referință pentru emisiile generate de diferite tipuri de pastă de hârtie și de producția de hârtie

Tip de pastă/hârtie	Emisii (kg/TUA)			
	$\text{CCO}_{\text{referință}}$	$P_{\text{referință}}$	$S_{\text{referință}}$	$\text{NOx}_{\text{referință}}$
Pastă chimică înălbită (alta decât cu sulfite)	16,00	0,025 0,09 ⁽¹⁾	0,35	1,60
Pastă chimică înălbită (sulfite)	24,00	0,04	0,75	1,60
Pastă bisulfite de magneziu	28,00	0,056	0,75	1,60
Pastă chimică neînălbită	6,50	0,016	0,35	1,60
CTMP/CMP	16,00	0,008	0,20	0,25/0,70 ⁽²⁾
TMP/pastă de lemn	3,00/5,40 ⁽³⁾	0,008	0,20	0,25
Pastă din fibre reciclate fără descernalizare	1,10	0,006	0,20	0,25
Pastă din fibre reciclate cu descernalizare	3,20	0,012	0,20	0,25
	Emisii (kg/tonă)			
Producerea de hârtie absorbantă	1,20	0,01	0,30	0,50
Producerea de hârtie absorbantă structurată	1,20	0,01	0,30	0,70

⁽¹⁾ Valoarea mai mare se referă la fabrici care utilizează eucalipt din regiuni cu niveluri ridicate de fosfor (de exemplu, eucalipt iberic).

⁽²⁾ Valoarea emisiilor NOx pentru fabricile CTMP neintegrate care utilizează uscarea sintetică a pastei cu abur pe bază de biomasă.

⁽³⁾ Valoarea CCO în cazul pastei mecanice foarte înălbite (70-100 % din fibră în hârtia finală).

În cazurile în care cogenerarea de energie termică și de energie electrică se produce în aceeași fabrică, emisiile de S și NOx rezultate din generarea de energie electrică la fața locului se pot deduce din volumul total. Următoarea ecuație se poate folosi la calcularea proporției emisiilor care rezultă în urma generării de energie electrică:

$$2 \times [\text{MWh (energie electrică)}] / [2 \times \text{MWh (energie electrică)} + \text{MWh (energie termică)}]$$

Energia electrică din această formulă este energia electrică produsă în instalația de cogenerare. Energia termică din această formulă este energia termică netă livrată de la instalația de cogenerare la procesul de producție de pastă de hârtie/hârtie.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă calcule detaliate și date de testare care să ateste conformitatea cu acest criteriu, împreună cu documentele justificative aferente, care includ rapoarte de testare ce utilizează următoarele metode standard de testare pentru monitorizare continuă sau periodică (sau metode standard echivalente care sunt acceptate de organismul competent ca furnizând date de o calitate științifică echivalentă): CCO: ISO 15705 sau ISO 6060; NOx: EN 14792 sau ISO 11564; S (oxizi de sulf): EN 14791: sau EPA nr. 8; S (sulf redus): EPA nr. 15A, 16A sau 16B; conținutul de sulf (S) în ulei: ISO 8754; conținutul de sulf (S) în cărbune: ISO 19579; conținutul de sulf (S) în biomasă: EN 15289; fosfor (P) total: EN ISO 6878.

De asemenea, se pot utiliza teste rapide pentru monitorizarea emisiilor, cu condiția ca acestea să fie verificate periodic (de exemplu, lunar) în raport cu standardele menționate anterior relevante sau cu metode echivalente adecvate. În cazul emisiilor CCO, monitorizarea continuă pe baza analizei carbonului organic total (TOC) este acceptată atât timp cât s-a stabilit o corelație între rezultatele TOC și CCO pentru amplasamentul în cauză.

Frecvența minimă de măsurare, cu excepția cazului în care se specifică altfel în autorizația de funcționare, este zilnică pentru emisiile CCO și săptămânală pentru emisiile de fosfor total. În toate cazurile, emisiile de S și NOx se măsoară în mod continuu (pentru emisiile provenite de la cazane cu o capacitate de peste 50 MW) sau periodic (cel puțin o dată pe an pentru cazane și uscătoare cu o capacitate mai mică sau egală cu 50 MW fiecare).

Datele se raportează ca medii anuale, cu excepția cazurilor în care:

- campania de producție se desfășoară numai pentru o durată limitată;
- instalația de producție este nouă sau a fost reconstruită, caz în care măsurătorile se bazează pe cel puțin 45 de zile consecutive de funcționare stabilă a instalației.

În ambele cazuri, datele pot fi acceptate numai dacă sunt reprezentative pentru campania respectivă și a fost efectuat un număr suficient de măsurători pentru fiecare parametru de emisii.

Documentele justificative trebuie să includă o precizare privind frecvența de măsurare și calculul punctelor pentru CCO, P total, S și NOx.

Emisiile în aer includ toate emisiile de S și NOx care au loc în timpul producției de pastă și de hârtie, inclusiv aburul generat în afara unității de producție, minus toate emisiile alocate pentru producerea de energie electrică. Măsurătorile includ cazane de recuperare, cuptoare de var, cazane cu abur și cuptoare de distrugere pentru gazele puternic mirositoare. De asemenea, se iau în considerare emisiile difuze. Valorile raportate ale emisiilor de S în aer trebuie să includă atât emisiile de S oxidat, cât și emisiile de S redus. Emisiile de S generate de producerea de energie termică din petrol, cărbune și alți combustibili externi cu conținut cunoscut de S pot fi calculate, mai degrabă decât măsurate, și trebuie luate în considerare.

Măsurătorile emisiilor în apă trebuie efectuate pe eșantioane nefiltrate și nedecantate preluate la punctul de deversare a efluenților de la instalația de tratare a apelor reziduale a fabricilor de hârtie. În cazurile în care efluentul fabricii este trimis către o instalație municipală de tratare a apelor reziduale sau o altă instalație terță, se analizează eșantioane nefiltrate și nedecantate preluate de la punctul de evacuare a efluentului fabricii de hârtie, iar rezultatele sunt multiplicare cu un factor standard de eficiență a eliminării pentru instalația municipală de tratare a apelor reziduale sau instalația terță. Factorul de eficiență a eliminării se bazează pe informații furnizate de operatorul instalației municipale de tratare a apelor reziduale sau al altei instalații terțe.

În cazul fabricilor integrate, din cauza dificultății de a obține cifre separate privind emisiile pentru pasta de hârtie și hârtie, dacă este disponibilă doar o cifră globală pentru producția de pastă și de hârtie, atunci valorile emisiilor pentru tipul/tipurile de pastă de hârtie se stabilesc la zero, iar emisiile combinate se compară cu valorile de referință combinate pentru producția relevantă de pastă și de hârtie. Conținutul ponderat al fiecărui tip de pastă de hârtie pentru care s-a acordat o valoare de referință specifică din tabelul 1 se va reflecta în ecuație.

Criteriul 1(b) Halogeni organici adsorbabili (AOX)

Acest criteriu se referă la pastă fără clor elementar (ECF).

Emisiile de AOX generate de producția fiecărui tip de pastă de hârtie utilizat în hârtia absorbantă având eticheta ecologică a UE nu trebuie să depășească 0,17 kg/TUA.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă rapoarte de testare utilizând metoda de testare AOX ISO 9562 sau metode echivalente, însoțite de calcule detaliate care să ateste conformitatea cu acest criteriu, precum și documentația justificativă aferentă.

Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, susținută de o listă cu diferitele tipuri de pastă ECF utilizate în amestecul de lemn, ponderea corespunzătoare și cantitatea lor individuală de emisii AOX, exprimată în kg AOX/TUA de pastă.

Documentele justificative trebuie să includă o precizare privind frecvența de măsurare. AOX trebuie măsurat numai în cadrul proceselor în care se folosesc compuși ai clorului pentru înălbirea pastei de hârtie. Nu este nevoie ca AOX să fie măsurat în efluenții proveniți din producția de hârtie neintegrată sau din producția de pastă de hârtie în care nu se folosesc procedee de înălbire sau în care aceste procedee se efectuează cu substanțe fără clor.

Măsurătorile emisiilor de AOX în apă trebuie efectuate pe eșantioane nefiltrate și nedecantate, preluate la punctul de deversare a efluenților de la instalația de tratare a apelor reziduale a fabricilor de hârtie. În cazurile în care efluentul fabricii este trimis către o instalație municipală de tratare a apelor reziduale sau o altă instalație terță, se analizează eșantioane nefiltrate și nedecantate preluate de la punctul de evacuare a efluentului fabricii de hârtie, iar rezultatele sunt multiplicare cu un factor standard de eficiență a eliminării pentru instalația municipală de tratare a apelor reziduale sau instalația terță. Factorul de eficiență a eliminării se bazează pe informații furnizate de operatorul instalației municipale de tratare a apelor reziduale sau al altei instalații terțe.

Informațiile privind emisiile se exprimă ca media anuală din măsurători efectuate cel puțin o dată la 2 luni. În cazul unei instalații de producție noi sau reconstruite, măsurătorile se bazează pe cel puțin 45 de zile consecutive de funcționare stabilă a instalației. Acestea trebuie să fie reprezentative pentru campania de producție respectivă.

În cazul în care solicitantul nu utilizează deloc pastă ECF, este suficientă o declarație corespunzătoare prezentată organismului competent.

Criteriul 1(c) CO₂

Notă: Acest criteriu se referă la totalitatea emisiilor de CO₂ generate de procesele de fabricare a pastei de hârtie și a hârtiei. Conversia nu este inclusă.

Emisiile de dioxid de carbon generate de combustibilii fosili utilizați pentru producerea de energie termică și energie electrică din proces (fie la fața locului, fie în altă parte), nu trebuie să depășească următoarele valori-limită:

1. 1 200 kg CO₂/tonă pentru hârtia absorbantă convențională,
2. 1 850 kg CO₂/tonă pentru hârtia absorbantă structurată.

Valoarea reală a emisiilor se calculează ca suma emisiilor din producția de pastă de hârtie și producția de hârtie, luând în considerare amestecul de tipuri de pastă utilizate.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă date și calcule detaliate care să ateste conformitatea cu acest criteriu, împreună cu documentația justificativă aferentă.

Pentru fiecare tip de pastă utilizat, producătorul de pastă furnizează solicitantului o singură valoare a emisiilor de CO₂ în kg CO₂/TUA. Solicitantul prezintă, de asemenea, o singură valoare a emisiilor de CO₂ pentru mașina/mașinile de fabricat hârtie relevant(e) utilizat(e) pentru a produce hârtie absorbantă având etichetă ecologică a UE. În cazul fabricilor integrate, emisiile de CO₂ pentru producția de pastă și de hârtie pot fi raportate ca o singură valoare.

Datele privind emisiile de CO₂ trebuie să includă toate sursele de combustibili neregenerabili utilizați în producția de pastă și de hârtie, inclusiv emisiile provenite din producerea de energie electrică (fie la fața locului, fie în altă parte).

Factorii de emisie pentru combustibili se utilizează în conformitate cu anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 601/2012.

Pentru energie electrică preluată din rețea, se utilizează un factor de calcul pentru nivelul emisiilor de 384 (kg CO₂/MWh) în conformitate cu metodologiei MEERP ⁽¹⁾.

Calculul sau bilanșurile masice trebuie efectuate pe o perioadă de producție de 12 luni. În cazul unei instalații de producție noi sau reconstruite, măsurătorile se bazează pe cel puțin 45 de zile consecutive de funcționare stabilă a instalației. Calculul trebuie să fie reprezentative pentru campania de producție respectivă.

Pentru energia electrică preluată din rețea se utilizează valoarea furnizată mai sus (media europeană), cu excepția cazului în care solicitantul prezintă o documentație în care se stabilește valoarea medie pentru furnizorul său de energie electrică (furnizori contractuali), caz în care solicitantul poate utiliza această valoare în locul valorii menționate. Documentele utilizate ca dovadă a conformității includ specificații tehnice care indică valoarea medie (de exemplu, copia unui contract).

Volumul de energie din surse regenerabile achiziționat și utilizat în procesele de producție, este considerat un nivel zero de emisii de CO₂ la calcularea emisiilor de CO₂. Solicitantul prezintă documente corespunzătoare care să ateste că acest tip de energie este utilizat efectiv în fabrică sau a fost achiziționat din exterior.

Criteriul 2 – Consumul de energie

Cerința se bazează pe informații referitoare la consumul real de energie în timpul producției de pastă de hârtie și al producției de hârtie în ceea ce privește anumite valori de referință.

⁽¹⁾ Metodologia pentru proiectarea ecologică a produselor cu impact energetic.

Consumul de energie include consumul de energie electrică și de combustibil pentru producerea de energie termică și se exprimă în puncte (P_{total}) astfel cum se indică mai jos.

Numărul de puncte ($P_{\text{total}} = P_E + P_F$) nu trebuie să depășească 2,5.

Tabelul 2 conține valorile de referință pentru calcularea consumului de energie.

În cazul unui amestec de tipuri de pastă, valoarea de referință pentru consumul de energie electrică și de combustibil pentru producerea de energie termică se ponderează în funcție de proporția fiecărui tip de pastă utilizat (pastă „i” pentru o tonă de pastă uscată la aer) și se însumează.

Criteriul 2(a) Energie electrică

Consumul de energie electrică pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie se exprimă în puncte (P_E), conform explicațiilor de mai jos.

Calculul pentru producția de pastă de hârtie: pentru fiecare tip de pastă de hârtie „i” utilizat, consumul de energie electrică aferent ($E_{\text{pastă}, i}$ exprimat în kWh/TUA) se calculează astfel:

$E_{\text{pastă}, i}$ = energie electrică de producție internă + energie electrică cumpărată – energie electrică vândută

Calculul pentru producția de hârtie: în mod similar, consumul de energie electrică aferent producției de hârtie ($E_{\text{hârtie}}$) se calculează astfel:

$E_{\text{hârtie}}$ = energie electrică de producție internă + energie electrică cumpărată – energie electrică vândută

În cele din urmă, punctele pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie sunt combinate pentru a obține numărul total de puncte (P_E), astfel:

$$P_E = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pastă}, i \times (E_{\text{pastă}, i})] + E_{\text{hârtie}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pastă}, i \times (E_{\text{ref pastă}, i})] + E_{\text{ref hârtie}}}$$

În cazul fabricilor integrate, din cauza dificultății de a obține cifre separate privind energia electrică pentru pasta de hârtie și pentru hârtie, dacă este disponibilă doar o cifră globală pentru producția de pastă și de hârtie, atunci valorile energiei electrice pentru tipul/tipurile de pastă de hârtie trebuie stabilite la zero, iar cifra aferentă fabricii de hârtie trebuie să includă atât producția de pastă de hârtie, cât și cea de hârtie.

Criteriul 2(b) Consumul de combustibil pentru producerea de energie termică

Consumul de combustibil pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie se exprimă în puncte (P_F), conform explicațiilor de mai jos.

Calculul pentru producția de pastă de hârtie: pentru fiecare tip de pastă de hârtie „i” folosit, consumul de combustibil aferent ($F_{\text{pastă}, i}$ exprimat în kWh/TUA) se calculează astfel:

$F_{\text{pastă}, i}$ = combustibil de producție internă + combustibil cumpărat – combustibil vândut – 1,25 × energia electrică de producție internă

Notă:

1. $F_{\text{pastă}, i}$ (și contribuția sa la P_F pastă) nu trebuie calculate pentru pasta mecanică decât atunci când aceasta este pastă mecanică uscată la aer de pe piață, cu un conținut de cel puțin 90 % materie uscată.
2. Cantitatea de combustibil folosită la producerea energiei termice vândute trebuie adăugată la termenul „combustibil vândut” din ecuația de mai sus.

Calculul pentru producția de hârtie: în mod similar, consumul de combustibil aferent producției de hârtie ($F_{\text{hârtie}}$, exprimat în kWh/TUA) se calculează astfel:

$F_{\text{hârtie}}$ = combustibil de producție internă + combustibil cumpărat – combustibil vândut – 1,25 × energia electrică de producție internă

În cele din urmă, punctele pentru producția de pastă de hârtie și producția de hârtie sunt combinate pentru a obține numărul total de puncte (P_F), astfel:

$$P_F = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pastă}, i \times (F_{\text{pastă}, i})] + F_{\text{hârtie}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pastă}, i \times (F_{\text{ref pastă}, i})] + F_{\text{ref hârtie}}}$$

Tabelul 2

Valori de referință pentru energie electrică și combustibil

Tip de pastă de hârtie	Combustibil kWh/TUA $F_{\text{referință}}$		Energie electrică kWh/TUA $E_{\text{referință}}$	
	non-apua	apua	non-apua	apua
Pastă chimică	3 650	4 650	750	750
Pastă termomecanică (TMP)	0	900	2 200	2 200
Pastă de lemn măcinat (inclusiv presurizată)	0	900	2 000	2 000
Pastă chimico-termomecanică (CTMP)	0	800	1 800	1 800
Pastă reciclată	350	1 350	700	700
Tip de hârtie	kWh/tonă			
Hârtie absorbantă	1 950		950	
Hârtie absorbantă structurată	3 000		1 500	

apua = pastă achiziționată de pe piață, uscată la aer.

Evaluare și verificare [pentru (a) și (b)]: Solicitantul prezintă calcule detaliate care să ateste îndeplinirea acestui criteriu, împreună cu toate documentele justificative aferente. Astfel, datele raportate trebuie să includă consumul total de energie electrică și de combustibil.

Solicitantul calculează toate intrările de energie, defalcate pe energie termică/combustibili și energie electrică, utilizate în producția de pastă și în producția de hârtie, inclusiv energia utilizată la descernelizarea deșeurilor de hârtie în vederea producerii pastei de hârtie reciclate. Energia utilizată la transportul materiilor prime, precum și la conversie și ambalare nu este inclusă în calculul consumului de energie.

Energia termică totală include toți combustibilii achiziționați. Aceasta include, de asemenea, energia termică recuperată prin incinerarea leșiei și a deșeurilor provenite din procesele desfășurate la fața locului (de exemplu, deșeuri din lemn, rumeguș, leșie, deșeuri de hârtie, brac), precum și energia termică recuperată din producția internă de energie electrică. Cu toate acestea, solicitantul trebuie să ia în considerare la calculul energiei termice totale numai 80 % din energia termică provenită din aceste surse.

Energia electrică reprezintă energia electrică netă importată, provenită din rețea și din producția internă de energie electrică, măsurată ca putere electrică. Nu este necesar să se includă energia electrică utilizată la tratarea apelor uzate.

În cazul în care se produce abur utilizând energia electrică drept sursă de căldură, se calculează energia termică a aburului, se împarte la 0,8 și se adaugă la consumul total de combustibil.

În cazul fabricilor integrate, ca urmare a dificultății de a obține cifre separate pentru combustibilul (energie termică) corespunzător pastei și, respectiv, hârtiei, dacă este disponibilă numai o cifră globală pentru producția de pastă și de hârtie, valorile combustibilului (energiei termice) pentru tipul/tipurile de pastă se fixează la zero, iar cifra pentru fabrica de hârtie va include atât producția de pastă, cât și cea de hârtie.

Criteriul 3 – Fibrele – conservarea resurselor, gestionarea durabilă a pădurilor

Fibrele care constituie materie primă pot fi fibre reciclate sau fibre neprelucrate.

Toate fibrele neprelucrate trebuie să nu provină din specii modificate genetic.

Toate fibrele trebuie să aibă certificate valabile privind lanțul de custodie, eliberate de un sistem de certificare independent al unei părți terțe precum Consiliul de administrare a pădurilor (FSC), Programul pentru aprobarea sistemelor de certificare în domeniul forestier (PEFC) sau un sistem echivalent, sau să aibă note de livrare a hârtiei pentru reciclare în conformitate cu EN 643.

Cel puțin 70 % din materialul fibros alocat produsului sau liniei de producție trebuie să provină din păduri sau zone gestionate în conformitate cu principiile gestionării durabile a pădurilor care respectă cerințele stabilite de sistemul independent relevant al lanțului de custodie și/sau să provină din materiale reciclate.

În calculul conținutului de fibre reciclate nu se include reutilizarea materialelor din deșeuri care pot fi recuperate în cadrul aceluiași proces care le-a generat (și anume, brac – fie din producția proprie, fie achiziționat). Cu toate acestea, intrările de brac de la operațiuni de conversie (propriu sau achiziționat) pot fi considerate drept contribuție la conținutul de fibre reciclate, dacă fac obiectul notelor de livrare în conformitate cu standardul EN 643.

Toate materialele neprelucrate necertificate trebuie să facă obiectul unui sistem de verificare care să asigure faptul că acestea sunt obținute în mod legal și respectă orice alte cerințe ale sistemului de certificare pentru materialele necertificate. Organismele de certificare care eliberează certificate privind gestionarea durabilă a pădurilor sau lanțul de custodie trebuie să fie acreditate sau recunoscute de sistemul de certificare respectiv.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă organismului competent o declarație de conformitate însoțită de un certificat valabil privind lanțul de custodie, atestat independent, eliberat de fabricantul de hârtie absorbantă având etichetă ecologică a UE și pentru toate fibrele neprelucrate utilizate în produs sau în linia de producție. Sistemele FSC, PEFC sau sisteme echivalente sunt acceptate drept certificare independentă de către terți. În cazul în care s-au utilizat fibre reciclate și nu se utilizează declarații de reciclare FSC, PEFC sau echivalente, dovezile vor face obiectul notelor de livrare în conformitate cu standardul EN 643.

Solicitantul prezintă documente contabile auditate care demonstrează că cel puțin 70 % din materialele alocate produsului sau liniei de producție provin din păduri sau zone gestionate în conformitate cu principiile gestionării durabile a pădurilor care respectă cerințele stabilite de sistemul independent relevant al lanțului de custodie și/sau provin din materiale reciclate.

Dacă produsul sau linia de producție include material neprelucrat necertificat, trebuie să se demonstreze că proporția de materiale neprelucrate necertificate nu depășește 30 % și că acestea fac obiectul unui sistem de verificare care asigură faptul că acestea sunt obținute în mod legal și respectă orice alte cerințe ale sistemului de certificare pentru materialele necertificate.

În cazul în care sistemul de certificare nu impune în mod expres ca toate materialele neprelucrate să provină din specii nemodificate genetic, trebuie să se furnizeze dovezi suplimentare care să demonstreze acest lucru.

Criteriul 4 – Substanțe și amestecuri periculoase restricționate

Baza pentru demonstrarea conformității cu fiecare dintre subcriteriile din cadrul criteriului 4 va fi furnizarea de către solicitant a unei liste cu toate produsele chimice utilizate, împreună cu documentația corespunzătoare (fișa cu date de securitate sau o declarație din partea furnizorului de produse chimice).

Criteriul 4(a) Restricții privind substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC)

Notă: Trebuie să se verifice toate produsele chimice funcționale și de prelucrare utilizate în fabrica de hârtie și, după caz, în timpul procesului de conversie a hârtiei absorbante. Acest criteriu nu se aplică produselor chimice utilizate pentru tratarea apelor uzate, cu excepția cazului în care apele uzate tratate sunt recirculate înapoi în procesul de producție a hârtiei.

Produsul din hârtie nu trebuie să conțină substanțe care au fost identificate în conformitate cu procedura descrisă la articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 și au fost incluse pe lista substanțelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă). Nu se acordă nicio derogare de la această cerință.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație conform căreia produsele din hârtie nu conțin SVHC în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă). Declarația trebuie să fie însoțită de fișe cu date de securitate sau declarații corespunzătoare din partea furnizorilor tuturor produselor chimice de prelucrare și funcționale utilizate în fabrica de hârtie care arată că niciunul dintre produsele chimice nu conține SVHC în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă).

Lista substanțelor identificate ca fiind substanțe ce prezintă motive de îngrijorare deosebită și incluse în lista substanțelor candidate în conformitate cu articolul 59 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 este disponibilă la adresa:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Trimiterea la listă se face la data depunerii cererii.

Criteriul 4(b) Restricții de clasificare, etichetare și ambalare (CLP)

Notă: Trebuie să se verifice toate produsele chimice funcționale și de prelucrare utilizate în fabrica de hârtie și, după caz, în timpul procesului de conversie a hârtiei absorbante. Acest criteriu nu se aplică produselor chimice utilizate pentru tratarea apelor uzate, cu excepția cazului în care apele uzate tratate sunt recirculate înapoi în procesul de producție a hârtiei.

Cu excepția cazului în care se prevede o derogare în tabelul 3, produsul din hârtie nu trebuie să conțină în concentrații mai mari de 0,10 % (procente de masă) substanțe sau amestecuri care sunt clasificate în oricare dintre următoarele fraze de pericol în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:

— **Grupa de pericol 1:** categoria 1A sau 1B substanțe cancerigene, mutagene și/sau toxice pentru reproducere (CMR): H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df.

- **Grupa de pericol 2:** categoria 2 CMR: H341, H351, H361, H361f, H361d, H361fd, H362; substanțe din categoria 1 cu toxicitate pentru mediul acvatic: H400, H410; substanțe din categoriile 1 și 2 cu toxicitate acută: H300, H310, H330; substanțe din categoria 1 cu toxicitate prin aspirare: H304; substanțe din categoria 1 cu toxicitate asupra unui organ-țintă specific: H370, H372, substanță din categoria 1 clasificată ca sensibilizantă a pielii (*): H317.
- **Grupa de pericol 3:** substanțe din categoriile 2, 3 și 4 cu toxicitate pentru mediul acvatic: H411, H412, H413; substanțe din categoria 3 cu toxicitate acută: H301, H311, H331; substanțe din categoria 2 cu toxicitate asupra unui organ-țintă specific: H371, H373.

Utilizarea de substanțe sau amestecuri care sunt modificate chimic în timpul procesului de producție a hârtiei (de exemplu, agenți de floclare anorganici, agenți de reticulare, agenți oxidanți și reducători anorganici), astfel încât nu se mai aplică restricțiile de pericol CLP relevante, este exceptată de la cerința de mai sus.

Tabelul 3

Derogări de la restricțiile privind pericolele CLP și condițiile aplicabile

Tipul de substanță/amestec	Aplicabilitate	Clasificare (clasificări) care face (fac) obiectul derogării	Condiții de derogare
Coloranți și pigmenți	Utilizați pentru aplicarea pe suprafață sau pe articolele care intră în contact cu lichidele în timpul producției de hârtie colorată.	H411, H412, H413	Furnizorul de substanțe chimice trebuie să declare că o rată de fixare de 98 % poate fi realizată pe hârtie și să ofere instrucțiuni cu privire la modul în care se poate garanta acest proces. Producătorul de hârtie furnizează o declarație de conformitate cu orice instrucțiuni relevante.
Agenți hidrofugi pe bază de poliamidoamină-epiclorhidrină (PAE)	Utilizați ca agenți de retenție în scopul îmbunătățirii prelucrabilității sau hidrofugării produsului.	H411, H412, H413	Conținutul de monomer rezidual combinat de epiclorohidrină (ECH, Nr. CAS 106-89-8) și produsele sale de descompunere 1,3-dicloro-2-propanol (DCP, Nr. CAS 96-23-1) și 3-monocloro-1,2-propandiol (MCPD, Nr. CAS 96-24-2) nu trebuie să depășească 0,35 % (g/g) din conținutul de substanțe active ale formulei.
Glicoxal (fibră reciclată)	Impurități în fibrele reciclate.	H341, H317	Permise numai în concentrații de peste 0,10 % (g/g), în cazul în care sunt determinate de agenți contaminanți din materiale reciclate utilizate în procesul de fabricare a hârtiei. În astfel de cazuri, trebuie să se demonstreze conformitatea cu limita definită la criteriul 6(c).
Substanțe chimice auxiliare Yankee pe bază de poliamidoamină-epiclorhidrină (PAE)	Utilizate ca auxiliari de creponare.	H411, H412, H413	Conținutul de monomer rezidual combinat de epiclorohidrină (ECH, Nr. CAS 106-89-8) și produsele sale de descompunere 1,3-dicloro-2-propanol (DCP, Nr. CAS 96-23-1) și 3-monocloro-1,2-propandiol (MCPD, Nr. CAS 96-24-2) nu trebuie să depășească 0,05 % (g/g) din conținutul de substanțe active ale formulei.
Polimeri cationici (inclusiv polietileneimine, poliamide și poliamine)	Diferitele utilizări posibile, printre care se numără utilizarea ca agenți de retenție, îmbunătățirea rezistenței la umezeală a fibrelor, a rezistenței la uscare și a rezistenței la umezeală.	H411, H412, H413	Producătorul de hârtie trebuie să prezinte o declarație de conformitate cu toate instrucțiunile relevante pentru manipularea și dozarea în siguranță specificate în fișa cu date de securitate.

(*) Restricțiile H317 se aplică numai pentru vopsele comerciale, agenți de finisare pentru suprafață și materiale de acoperire aplicate pe hârtie.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o listă a tuturor produselor chimice utilizate, împreună cu fișa cu date de securitate relevantă sau declarația furnizorului.

Se evidențiază orice produse chimice care conțin substanțe sau amestecuri cu clasificări CLP restricționate. Rata aproximativă de dozare a produsului chimic, împreună cu concentrația substanței sau a amestecului restricționat în produsul chimic respectiv (astfel cum este prevăzut în fișa cu date de securitate sau în declarația furnizorului) și un factor prezumat de reținere de 100 % se utilizează pentru a estima cantitatea de substanță sau amestec restricționat rămasă în produsul final.

Justificările pentru orice abatere de la un factor de reținere de 100 % sau pentru modificarea unei substanței chimice sau a unui amestec chimic periculos restricționat trebuie furnizate în scris organismului competent.

Pentru substanțele sau amestecurile restricționate care depășesc 0,10 % (procente de masă) din produsul finit din hârtie, dar fac obiectul unor derogări, trebuie să se furnizeze o dovadă a conformității cu condițiile de derogare relevante.

Criteriul 4(c) Clor

Notă: Această cerință se aplică producătorilor de pastă de hârtie și producătorilor de hârtie. Deși aceasta se aplică, de asemenea, în cazul înălbirii fibrelor reciclate, se acceptă posibilitatea ca, în ciclul de viață anterior, fibrele să fi fost înălbite cu gaz de clor.

Este interzisă utilizarea clorului gazos ca agent de înălbire. Această cerință nu se aplică în cazul clorului gazos legat de producția și utilizarea de dioxid de clor.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație conform căreia nu s-a folosit clor gazos ca agent de înălbire în procesul de producție a hârtiei, împreună cu eventuale declarații din partea oricăror furnizori relevanți de pastă.

Criteriul 4(d) Alchilfenoli etoxilați (APEO)

Notă: Această cerință se aplică producătorilor de pastă de hârtie și producătorilor de hârtie.

Este interzisă adăugarea de APEO sau alți derivați de alchilfenol în substanțele chimice de curățare, de descernelizare, în agenții antispumare sau de dispersie. Derivații de alchilfenol se definesc ca substanțe care formează, prin degradare, fenoli alchilici.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație (declarații) de la furnizorul (furnizorii) său (săi) de produse chimice care să ateste că în aceste produse nu s-au adăugat alchilfenoli etoxilați sau alți derivați de alchilfenol.

Criteriul 4(e) Agenți tensioactivi utilizați în descernelizare

Notă: Această cerință se aplică producătorului (producătorilor) de pastă descernelizată.

Toți agenții tensioactivi utilizați în procesele de descernelizare trebuie să demonstreze biodegradabilitate rapidă sau un nivel maxim de biodegradabilitate inerentă (a se vedea mai jos metodele de testare și nivelurile admise). Singura derogare de la această cerință se referă la utilizarea agenților tensioactivi pe bază de derivați de silicon, cu condiția ca deșeurile de celuloză din procesul de descernelizare să fie incinerate.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, împreună cu fișele relevante de securitate sau rapoartele de testare pentru fiecare agent tensioactiv. Acestea trebuie să indice metoda de testare, pragul și concluzia la care s-a ajuns utilizând una dintre următoarele metode de testare și niveluri admise:

- pentru biodegradabilitate rapidă: OCDE nr. 301 A-F (sau standardele ISO echivalente), cu un procent de degradare (inclusiv absorbția) în decurs de 28 de zile de cel puțin 70 % pentru 301 A și E și de cel puțin 60 % pentru 301 B, C, D și F;
- pentru un nivel maxim de biodegradabilitate inerentă: OCDE 302 A-C (sau standardele ISO echivalente), cu un procent de degradare (inclusiv adsorbția) în decurs de 28 de zile de cel puțin 70 % pentru 302 A și B și de cel puțin 60 % pentru 302 C.

În cazul în care se utilizează agenți tensioactivi pe bază de silicon, solicitantul prezintă o fișă cu date de securitate pentru produsele chimice utilizate și o declarație că deșeurile de celuloză din procesul de descernelizare sunt incinerate, inclusiv detalii privind destinația instalației sau instalațiilor de incinerare.

Criteriul 4(f) Restricțiile aplicate produselor biocide pentru controlul materiilor vâscoase

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie.

Substanțele active din produsele biocide utilizate pentru a combate organismele care formează depuneri în sistemele de circulație a apei care conțin fibre trebuie să fi fost aprobate în acest scop sau să fie în curs de examinare în așteptarea unei decizii de aprobare în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 528/2012 și nu trebuie să prezinte potențial de bioacumulare.

În sensul acestui criteriu, potențialul de bioacumulare se caracterizează prin log Kow (coeficient de partiție octanol/apă) este < 3,0 sau un factor de bioconcentrare determinat experimental ≤ 100 .

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, împreună cu fișa cu date de securitate a materialului sau raportul de testare. Acesta trebuie să indice metoda de testare, pragul și concluzia la care s-a ajuns, utilizând una din următoarele metode de testare: OCDE 107, 117 sau 305 A-E.

Criteriul 4(g) Restricțiile aplicate coloranților azoici

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie.

Coloranții azoici, care prin descompunere reductivă a uneia sau mai multor grupe azo pot elibera una sau mai multe amine aromatice enumerate în Directiva 2002/61/CE sau în apendicele 8 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, nu se folosesc în producția de hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu din partea furnizorului (furnizorilor) tuturor coloranților utilizați în procesul de producție a hârtiei absorbante și a produselor din hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE. Declarația furnizorului de coloranți trebuie să fie susținută de rapoarte de testare în conformitate cu metodele corespunzătoare descrise în apendicele 10 din anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 sau cu metode echivalente.

Criteriul 4(h) Pigmenți și coloranți pe bază de metale

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie sau, după caz, convertizorului de hârtie absorbantă. A se vedea definiția pigmenților și coloranților pe bază de metale din preambulul la prezenta anexă.

Este interzisă utilizarea coloranților sau pigmenților pe bază de aluminiu (**), argint, arsenic, bariu, cadmiu, cobalt, crom, mercur, mangan, nichel, plumb, seleniu, antimoniu, staniu sau zinc.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu cerințele acestui criteriu din partea furnizorului (furnizorilor) tuturor coloranților utilizați în procesul de producție a produselor din hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE. Declarația (declarațiile) furnizorului trebuie să fie însoțită (însoțite) de fișe cu date de securitate sau de alte documente relevante.

Criteriul 4(i) Impuritățile ionice din coloranți

Notă: Această cerință se aplică producătorului de hârtie sau, după caz, convertizorului de hârtie absorbantă.

Nivelul impurităților ionice din coloranții utilizați nu trebuie să depășească următoarele limite: argint 100 ppm; arsenic 50 ppm; bariu 100 ppm; cadmiu 20 ppm; cobalt 500 ppm; crom 100 ppm; mercur 4 ppm; nichel 200 ppm; plumb 100 ppm; seleniu 20 ppm; antimoniu 50 ppm; staniu 250 ppm; zinc 1 500 ppm.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu cerințele acestui criteriu din partea furnizorului (furnizorilor) tuturor coloranților utilizați în procesul de producție a hârtiei absorbante având eticheta ecologică a UE. Declarația (declarațiile) furnizorului trebuie să fie însoțită (însoțite) de fișe cu date de securitate sau de alte documente relevante.

Criteriul 4(j) Loțiuni

Este interzisă adăugarea de substanțe care sunt clasificate ca H317, H334, CMR sau care figurează pe Lista substanțelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită la formulele de loțiuni utilizate în cursul conversiei produselor din hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE. În plus, este interzisă adăugarea de parabeni, triclosan, formaldehidă, agenți eliberatori de formaldehidă sau metilzotiazolinonă la formulele de loțiuni.

De asemenea, nicio formulă de loțiune utilizată nu trebuie aplicată în cantități care să conducă la prezența oricăror substanțe individuale cu clasificări restricționate CLP enumerate la criteriul 4(b) în cantități care depășesc 0,010 % (g/g) din produsul final din hârtie absorbantă. Suma substanțelor cu anumite clasificări restricționate CLP nu trebuie să depășească 0,070 % (g/g) din produsul din hârtie absorbantă.

Evaluare și verificare: Solicitantul furnizează o listă a formulelor de loțiuni relevante utilizate în producerea produselor din hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE, împreună cu declarațiile de conformitate de la furnizorii respectivi cu privire la formulele de loțiune, fișele cu date de securitate relevante și, pentru a demonstra conformitatea cu limitele din produsul finit, calcule bazate pe ratele de dozare folosite de solicitant care estimează concentrațiile oricăror substanțe restricționate CLP în formula care ar rămâne în produsul final din hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE.

(**) Restricția pentru aluminiu nu se aplică aluminosilicaților.

Criteriul 5 – Gestionarea deșeurilor

Toate unitățile de producție a pastei de hârtie și a hârtiei, inclusiv unitățile de producție a hârtiei absorbante prelucrate, trebuie să dispună un sistem de gestionare a deșeurilor rezultate din procesul de producție și un plan de gestionare și reducere a deșeurilor care descrie procesul de producție și include informații privind următoarele aspecte:

1. procedurile existente pentru prevenirea generării de deșeuri;
2. procedurile existente pentru separarea, reutilizarea și reciclarea deșeurilor;
3. procedurile existente pentru manipularea în condiții de siguranță a deșeurilor periculoase;
4. îmbunătățirea continuă a obiectivelor și a țintelor legate de reducerea generării de deșeuri și creșterea ratelor de reutilizare și reciclare.

Evaluare și verificare: Solicitantul trebuie să prezinte un plan de reducere și gestionare a deșeurilor pentru fiecare dintre unitățile de producție în cauză și o declarație de conformitate cu acest criteriu.

Se va considera că solicitanții înregistrați în cadrul sistemului comunitar de management de mediu și audit (EMAS) și/sau certificați în baza standardului ISO 14001 îndeplinesc acest criteriu dacă:

1. includerea gestionării deșeurilor este documentată în declarația de mediu EMAS pentru unitatea (unitățile) de producție sau
2. includerea gestionării deșeurilor este abordată în mod suficient de certificarea ISO 14001 pentru unitatea (unitățile) de producție.

Criteriul 6 – Cerințe privind produsul final**Criteriul 6(a) Vopsele și agenți de strălucire**

Pentru hârtia absorbantă colorată, rezistența bună a culorii (nivelul 4 sau mai ridicat) se demonstrează conform procedurii scurte definite în standardul EN 646.

Pentru hârtia absorbantă tratată cu agenți de strălucire optici, o bună rezistență a culorii (nivel 4 sau mai ridicat) se demonstrează conform procedurii scurte definite în standardul EN 648.

Evaluare și verificare: Solicitantul sau furnizorul (furnizorii) de substanțe chimice furnizează o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de rapoartele de testare relevante, în conformitate cu standardul EN 646 și/sau standardul EN 648, după caz.

În caz contrar, solicitantul prezintă o declarație care să ateste că s-au utilizat coloranți sau agenți de strălucire optici.

Criteriul 6(b) Substanțe antimucegai și antimicrobiene

Mostrele de produs final din hârtie absorbantă nu trebuie să conducă la inhibarea creșterii microorganismelor în conformitate cu standardul EN 1104.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de rapoarte de testare relevante în conformitate cu standardul EN 1104.

Criteriul 6(c) Siguranța produselor

Orice produs final din hârtie absorbantă care conține fibre reciclate nu trebuie să conțină niciuna dintre următoarele substanțe periculoase peste limitele specificate și în conformitate cu standardele de testare specificate:

- formaldehidă: 1 mg/dm² conform EN 1541 (extracție cu apă rece);
- glicoxal: 1,5 mg/dm² conform DIN 54603;
- pentaclorfenol (PCP): 2 mg/kg conform EN ISO 15320 (extracție cu apă rece).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, însoțită de rapoarte de testare relevante în conformitate cu standardele respective.

Criteriul 6(d) Adecvarea pentru utilizare

Produsul din hârtie absorbantă având eticheta ecologică a UE trebuie să îndeplinească toate cerințele respective ale țării în care este introdus pe piață.

Pentru hârtia absorbantă structurată, absorbția colii de bază individuale de hârtie absorbantă înainte de conversie trebuie să fie egală sau mai mare de 10,0 g apă/g de hârtie absorbantă.

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, susținută de documentele relevante.

Producătorii garantează adecvarea pentru utilizare a produselor lor prin prezentarea unor documente corespunzătoare care demonstrează calitatea produsului, în conformitate cu standardul EN ISO/IEC 17050. Standardul prevede criteriile generale pentru declarația de conformitate a furnizorilor cu documentele normative.

Pentru hârtia absorbantă structurată, solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu această cerință, însoțită de un raport de testare relevant în conformitate cu standardul EN ISO 12625-8:2010.

Criteriul 7 – Informații care figurează pe eticheta ecologică a UE

Solicitantul urmează instrucțiunile privind modul de utilizare corectă a logoului etichetei ecologice a UE prevăzute în Orientările pentru utilizarea logoului etichetei ecologice a UE:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

În cazul în care se utilizează eticheta facultativă prevăzută cu spațiu pentru text, aceasta trebuie să conțină următoarele trei fraze:

- Rate scăzute de emisii în aer și în apă în timpul producției;
- Consum redus de energie în procesul de producție;
- xx % fibre obținute în mod durabil/xx % fibre reciclate (după caz).

Evaluare și verificare: Solicitantul prezintă o declarație de conformitate cu acest criteriu, împreună cu o imagine a ambalajului produsului care indică în mod clar pe etichetă numărul de înregistrare/licență și, după caz, frazele care pot fi afișate împreună cu eticheta.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO